

3 Aruba

Hulpactie 'Hunto Nos Ta Yuda' van start



9 Wereld

Doden bij aanslag in Zuid-Turkse stad Adana



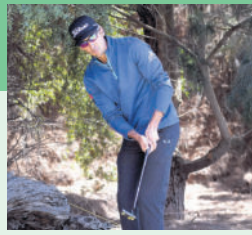
10 Economie

KLM staakt vluchten naar Qatar



12 Sport

Matige start Luiten en Van Driel in World Cup



Aandacht voor Taalontwikkelingsstoornis

'Kind met taalstoornis geen hopeloos geval'

ORANJESTAD — Stichting voor slechthorenden en doven FEPO wil het fenomeen Taalontwikkelingsstoornis (TOS) meer onder de aandacht brengen. Dit omdat deze stoornis ongeneeslijk en hardnekkig is, bij veel kinderen voorkomen, maar bij vroege ontdekking wel behandeld kan worden. Daarom organiseert FEPO binnenkort twee bijeenkomsten om de bewustwording hierover te vergroten.

door onze verslaggever Annaica Flores

De eerste bijeenkomst is op zaterdag 26 november van 09.00 tot 11.00 uur bij Centro di Barrio Brazil en de tweede vindt plaats op zaterdag 3 december bij Centro di Barrio Playa Pabou en begint ook om 09.00 uur. "Het is van groot belang dat TOS de nodige aandacht krijgt, omdat veel kinderen ermee kampen zonder dat dit bekend is bij de ouders en onderwijzers", aldus Viviana Curiel. Zij is eindejaarsstudent bij IPA en organiseert samen met studiegenoot Xilliene Boekhoudt de informatiebijeenkomsten voor FEPO als onderdeel van hun Sociaal Project om af te kunnen studeren.

Onzichtbare stoornis

"TOS is een onzichtbare stoornis die grote invloed kan hebben op de sociaal-emotionele ontwikkeling van het kind, op de prestaties op school en later in de professionele carrière,"

legt Curiel uit. Zij en Boekhoudt hebben voor dit onderzoek gekozen, omdat ze tijdens hun stage aan den lijve hebben ondervonden hoe groot het aantal kinderen is dat kampt met spraakproblemen. "Daaruit ontstond de belangstelling om meer en diepgaander onderzoek te doen naar de taalontwikkeling van het kind. Zo zijn we bij FEPO terechtgekomen, en hebben we geleerd dat er daadwerkelijk ernstigere vormen zijn van spraakproblemen, zoals spraakstoornissen, die de aandacht nodig hebben."

Stotteren en slissen

Er is volgens Curiel een verschil tussen een spraakprobleem en een spraakstoornis. "Een spraakprobleem is bijvoorbeeld stotteren, slissen of de 'r' niet goed kunnen uitspreken. Deze problemen kunnen, bijvoorbeeld, met logopedie verholpen worden. Een TOS is ernstig. Het kind kan niet de juiste woorden vinden om zich uit te drukken. Daardoor

is het kind vaak stil, dromerig en wordt snel boos of verdrietig. De woordenschat is bij een kind met een TOS zeer beperkt en daardoor is een gesprek vrijwel onmogelijk."

Niet hopeloos

Een kind met een TOS is echter geen hopeloos geval, benadrukken beide studenten. Daarom is tijdige ontdekking van de stoornis belangrijk. "Hoe eerder dit wordt ontdekt, hoe groter de kansen zijn om het kind te helpen om toch succesvol te zijn in de communicatie, op school en later als werknemer", stelt Curiel. "Het Wit-Gele Kruis en FEPO werken samen om deze kinderen te helpen. Alle *ins en outs* van deze stoornis en de behandelmogelijkheden worden tijdens de informatiebijeenkomst behandeld."

De informatiebijeenkomsten zijn openbaar en gratis, maar vanwege het beperkte aantal beschikbare plaatsen is van tevoren aanmelden noodzakelijk. Voor 26 november kan dit via telefoonnummer 592-2608 en voor 3 december kunnen belangstellenden bellen naar 560-5087. Meer informatie over TOS is tevens op te vragen bij FEPO op telefoonnummer 583-1016.

Arco Iris Kleuterschool heeft nieuw gezicht



ORANJESTAD — Na een langdurige renovatie is Arco Iris Kleuterschool eindelijk af. De deuren werden gisterochtend officieel geopend door een groepje kinderen en verschillende ministers, waaronder Onderwijs-minister Michelle Hooyboer Winklaar, Justitie-minister Arthur Dowers en Infrastructuur-minister Benny Sevinger. In 2013 raakte het dak van het schoolgebouw beschadigd door hevige regenval en vanwege asbestgevaar werden leerlingen en medewerkers naar huis gestuurd. In 2014 verhuisde de school naar Dakota Shopping Paradise, omdat het eigen schoolgebouw in Oranjestad werd gerenoveerd.

Noordwest-Italië geteisterd door hevige regen

TURIJN — Het noordwesten van Italië lijdt, als gevolg van hevige regenval, onder overstromingen. In de regio's Ligurië en Piëmont geldt de hoogste alarmfase, rood. Bij de grensplaats Ventimiglia is sinds de overstroming van de Roia een Nigeriaanse vluchteling vermist, meldt het Italiaanse persbureau ANSA vandaag.

In Piëmont veranderde de rivier Tanaro in een kol-

kende stroom. In het stadje Ormea, in de buurt van Cuneo, brak de aarde als gevolg van het riviergeweld open. Drie auto's verdwenen in de kloof.

In de regio Ligurië bleven scholen en universiteiten vandaag in onder meer Genoa, Savona en San Remo gesloten. Ook zijn veel openbare activiteiten geschrapt. Alarmfase rood geldt aan de Ligurische kust zeker nog tot morgenochtend.

Zandtrucks beveiligen megaparade New York

NEW YORK — Ruim tachtig trucks vol zand blokkeren vandaag alle zijstraten in Manhattan langs het parcours van de jaarlijkse Thanksgiving Day Parade. Duizenden herkenbare en onherkenbare agenten zijn op de been en de politie zet uit voorzorg speurhonden en stralingsdetectors in. Alles om de veiligheid van het evenement, dat naar verwachting 3,5 miljoen toeschouwers trekt, te garanderen.

Volgens de autoriteiten in de stad zijn er geen 'specifieke, geloofwaardige' dreigingen. Toch neemt de stad het zekere voor het onzekere. Terreurbewe-

ging IS drukte vorige week in een eigen tijdschrift een foto van de parade af en noemde die 'een uitstekend doelwit' voor een aanslag met een vrachtwagen, zoals

in Nice. Door die terreurdaad op 14 juli, de Franse nationale feestdag, vielen 85 doden.

Burgemeester van New York Bill de Blasio zei vooraf dat de aanslag in Nice reden is geweest om de zijwegen af te sluiten. Maar hij maakte ook duidelijk dat de stad zich het feest niet laat afpakken. "New Yorkers zijn sterk en standvastig."

'Terroristen planden weer aanslagen Parijs'

PARIJS — Vijf terreurverdachten die vorig week-einde in Frankrijk werden opgepakt, hadden plannen om op 1 december aanslagen te plegen in en rond Parijs. Ze hadden onder meer het hoofdkantoor van de Franse binnenlandse veiligheidsdienst in Levallois-Perret, het hoofdbureau van de recherche, een gerechtsgebouw en de Champs-Élysées in Parijs, en Disneyland in Marne-la-Vallée op het oog, meldden bronnen bij de politie.

De doelwitten en de geplande datum werden achterhaald op basis van informatie die werd aangetroffen op een smartphone. De vijf verdachten werden zondag opgepakt in Straatsburg en Marseille.

Sinds begin 2015 zijn bij aanslagen van islamistische extremisten in Frankrijk meer dan 230 mensen om het leven gekomen.

De meeste doden, 130, vielen iets meer dan een jaar geleden bij een reeks gecoördineerde aanslagen op een popconcertzaal, cafés en bars in Parijs en een voetbalstadion aan de rand van de stad.

Trump roept Amerikanen op de rijen te sluiten



Foto: AFP/Kena Belancur

WASHINGTON — Aankomend president Donald Trump heeft zich ter gelegenheid van Thanksgiving Day tot het Amerikaanse volk gericht met een oproep tot eenheid. De in een verbitterde verkiezingsstrijd opengereten wonden moeten langzaam helen, zegt Trump in een videoboodschap die aan de vooravond van het familiefeest werd verspreid. "Wij hebben nu de kans geschiedenis te schrijven en

echte verandering naar Washington te brengen", zei Trump. Hij sprak de hoop uit dat de Amerikanen 'als één natie naar voren gaan kijken, gesterkt door een gemeenschappelijke wil en gemeenschappelijke vastbeslotenheid.' Thanksgiving Day is samen met Kerstmis de belangrijkste familiedag in de Verenigde Staten. Trump viert het feest met zijn gezin in Palm Beach in Florida.

Zeker tachtig doden door aanslag Irak

BAGDAD — Zeker tachtig mensen zijn vandaag gedood toen een zelfmoordterrorist zijn vrachtwagen liet ontploffen bij een pompstation in de Iraakse stad Hilla, zo'n honderd kilometer ten zuiden van Bagdad. Tien mensen raakten ge-

wond. Islamitische Staat heeft de verantwoordelijkheid opgeëist. De aanval vond plaats toen Iraanse sjititische pelgrims een restaurant naast het pompstation bezochten. Zij kwamen terug van een pelgrimstocht naar de heilige stad Kerbala.

'Moslims Myanmar collectief afgestraft'

DHAKA — Het leger van Myanmar is bezig met een 'collectieve afstraffing' van de islamitische minderheid in het westen van het land, met 'etnische zuivering' als ultiem doel. Die harde beschuldiging uitte VN-functionaris John McKissick vandaag tegenover de BBC.

Om de zogenoemde Rohingya-moslims het land uit te jagen, worden volgens de bestuurder in de grensstreek 'mannen doodgeschoten, kinderen afgeslacht, vrouwen verkracht en huizen verbrand en geplunderd'. McKissick geeft leiding aan een missie van de vluchtelingenorganisatie van de VN, de UNHCR, in buurland Bangladesh. Daar zijn al duizenden mensen naartoe gevlucht vanwege het geweld. Ook China vangt duizenden vluchtelingen op.



Foto: AFP/Mamir Uz Zaman

Inwoners van het islamitische dorp Gozibirill poseren voor een foto na hun ontsnapping uit Myanmar.

Vorige maand doodden militanten in de deelstaat Rakhine negen agenten tijdens een aanval op grensposities. Regeringstroepen reageerden met grof geweld. Volgens activisten van de Rohingya zijn de afgelopen

weken al zeker honderd doden gevallen.

De overheid van Myanmar ontkent alle betrokkenheid bij wrede daden. Journalisten en hulpverleners mogen het gebied niet in.



Wilt u ook in de Amigoe adverteren?

Voor meer informatie over onze prijzen en speciale aanbiedingen, bel naar
582-4333 of stuur een email naar avisoaruba@amigoe.com

ELKE VRIJDAG:
HAPPY HOUR
Van 18:00 tot 19:00 uur op geselecteerde dranken

Renaissance Marketplace | Oranjestad
Tel: +297 583 8826 | www.cafetheplaza.com

DAGELIJKS OPEN
7:30 - 24:00 UUR

atia
ARUBA TRADE & INDUSTRY ASSOCIATION

ANNUAL CORPORATE EVENT 2016 REOPENING THE REFINERY

Date December 2, 2016
Time 7 PM – 12 AM
Venue Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino
Attire Business Elegant

Entertainment by Tsunami
Price \$100 / Person

For tickets visit our offices,
call 582 7593 or e-mail to
info@atiaruba.org.

SPONSORED BY
CMB CARIBBEAN MERCANTILE BANK
REFINERIA di ARUBA
CITGO ARUBA

Sinds zaterdag 19 november weggeven van huis in de buurt van Ponton/Hato een **Golden Retriever** van 8 maanden oud (teefje: Goldie)

A.U.B. heeft u haar gezien? Indien neem dan contact op met een van deze nummers
5937160 of 5937177
of **7315515**

U krijgt een beloning.

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

* Afl. **1.150.000,-**

* Afl. 700.000 + Afl. 450.000 extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto. sorteo ta diabierna 25 di november

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto. sorteo ta diabierna 25 di november

FAVI

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel. (297) 582-5222 / 582-5051,
fax (297) 582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw
website: <http://www.favi.org>

KNIPPOOG
hair studio

Laat U door ons **EXTRA** verwennen in de maand november...

Geniet van **25% korting** op:

- relaxen • kleurbehandelingen
- highlights/lowlights • permanenten

Tot in de puntjes...

Zuidstraat 5, Oranjestad Tel : 583 0221
www.knippoogaruba.com

Aanbiedingen uitsluitend geldig t/m 30 november, 2016 Alle behandelingen alleen op afspraak.

FLORA
Home and Garden Decorations

25 to 75% DISCOUNT

BLACK FRIDAY SUPER SALE

25 nov STARTING 8AM

OUTDOOR

PARKING LOT

Blue Eyes Catering
SNACKS & DRINKS

FURNITURE • (X-MAS) DECORATION • PLANTS • POTTERY • ACCESSORIES

De Minister van Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een koffiehuis- en een restaurantvergunning B voor het perceel **Caya G.F. (Betico) Croes 34** ingaande **25 november 2016** gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, **Schotlandstraat 53**, ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. sterke drank en spijsen voor gebruik ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunningen indienen, bij de Minister van Volksgezondheid, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, **Schotlandstraat 53**.

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma – Vr 8 am – 5 pm

STOP Huiselijk geweld!

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid through November 27

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
ALLIED daily: 6:30 9:15 NEW R matinee: 1:00 late: 12:00	ALLIED daily: 5:30 8:30 NEW R matinee: 2:30 late: 11:30
MOANA daily: 4:00 NEW PG matinee: 12:15 2:45	MOANA daily: 5:00 NEW PG matinee: 2:15
BAD SANTA 2 daily: 5:15 7:30 9:45 NEW late: 12:00	BAD SANTA 2 daily: 7:45 10:00 NEW late: 12:15
LION daily: 8:15 NEW PG-13 matinee: 11:15	LION daily: 5:45 8:45 NEW PG-13 matinee: 2:45
HACKSAW RIDGE daily: 5:15 8:15 R late: 11:15	HACKSAW RIDGE daily: 6:00 9:00 R late: 12:00
TROLLS matinee: 12:00 2:15 PG	TROLLS matinee: 1:45 4:00 PG
FANTASTIC BEASTS AND WHERE TO FIND THEM 3D daily: 6:00 9:00 PG-13 matinee: 12:00 3:00	FANTASTIC BEASTS AND WHERE TO FIND THEM 3D daily: 5:30 8:30 PG-13 matinee: 2:30
DOCTOR STRANGE 3D daily: 4:30 PG-13 late: 12:00	DOCTOR STRANGE 3D daily: 9:30 PG-13 late: 12:00
ALMOST CHRISTMAS daily: 7:00 9:30 PG-13 late: 12:00	MOANA 3D daily: 4:30 7:00 NEW PG matinee: 1:45
QUEEN OF KATWE matinee: 12:30 PG	
DE CLUB VAN SINTERKLAAS & GEBLAF OP DE PAKJESBOOT matinee: 3:15 G	

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA
Resultado Diaranzon 23 November 2016

01 16 17 22 24

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 4 ganador Match 4
4do Premio: Tin 129 ganador Afl. 12,00

Joker 13

Proximo sorteo 26 Nov 2016
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 350.000,00

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

B

KOORYMAN
DEAL OF THE WEEK

DOUCHESET BIANCO

- Chroom met witte moderne accenten
- Grote stortdouche met verstelbare handdouche
- Inclusief grote zeephouder

179.⁹⁹
149.⁹⁹
of 6000 Fun Miles
SAVE 30.-

Geldig van vrijdag 25 november tot en met donderdag 1 december 2016 of zolang de voorraad strekt.

KOORYMAN MEGASTORE NON-STOP OPEN van 7am - 7pm en ZON 9am - 2pm

Kooryman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.koorymanbv.com • facebook.com/kooryman.megastore.aruba

PANDORA

NOVEMBER 25-27

FREE
LIMITED EDITION
BANGLE*

WITH YOUR \$125 PANDORA PURCHASE
PRESENTED IN A PANDORA GIFT BOX

Unique as you are

LIMITED EDITION
Poinsettia charm presented in a PANDORA gift box.
\$ 75

THE PANDORA STORE AT PASEO HERENCIA MALL
Noord, Aruba • 297.586.5625

THE PANDORA STORE AT LG SMITH BLVD 15
Oranjestad, Aruba • 297.587.7060

B BOOLCHAND'S
Havenstraat 25
Oranjestad, Aruba • 297.583.0147

Facebook.com/PANDORAaruba • Instagram.com/PANDORAaruba • Snapchat.com/add/PANDORAaruba

While supplies last. Valid only at participating retailers. Void where prohibited.
*Limit 3 per customer. Not valid with prior purchase. Excludes gift card purchases.

Werkgeversorganisatie Atia:

‘Koopkracht-verbetering verdeelt bedrijfsleven’

ORANJESTAD — De regering kondigde vorige week dinsdag een verbetering van de koopkracht aan. Werkgeversorganisatie Atia heeft kennis genomen van deze financiële maatregelen en laat in een persverklaring weten het te betreuren dat de regering niet de dialoog is aangegaan om tot compromissen te komen die zowel voor de economie als voor het investeringsklimaat gunstig waren geweest.

Atia vindt dat de regering met de aangekondigde financiële maatregelen een tegenovergestelde boodschap uitstuurt naar het bedrijfsleven, door eenzijdig te beslissen over de kosten en uitgaven van het bedrijfsleven. Naar de mening van Atia had de regering juist een gevoel van vertrouwen moeten uitstralen. Maar de aangekondigde koopkrachtverbetering heeft een tegenovergesteld effect en verdeelt het bedrijfsleven.

Kosten opdringen

In het verleden informeerde de regering het bedrijfsleven over beslissingen die door de overheid werden geno-

men, maar die dialogen vinden volgens Atia niet meer plaats. Met de financiële maatregelen dringt de regering het bedrijfsleven kosten op, zonder te overwegen wat het effect hiervan is op de werkgelegenheid en de inflatie. Twee aspecten die van belang zijn voor de onkosten die een bedrijf heeft.

Energietarieven

Atia noemt de aangekondigde tariefsverlaging voor energie ‘disproportioneel’ voor het bedrijfsleven. De regering meldde vorige week dat particulieren vanaf januari of februari 15 procent minder gaan betalen en bedrijven gaan 5 procent min-

der betalen. Atia is van mening dat de regering, door zo te handelen, lijkt te twijfelen aan de effecten van een vrije concurrerende markt.

De werkgeversorganisatie stelt dat het beter is om het bedrijfsleven dezelfde korting te geven als particulieren, zodat bedrijven zich ook meer op investeringen kun-

nen richten of op het laten doordraaien van hun bedrijf.

Salarisverhoging

Ook de door de overheid aangekondigde salarisverhoging van 2 procent komt bij bedrijven hard aan. Atia legt uit dat de economie momenteel niet groeit en dat voelt vooral het midden- en kleinbedrijf.

Koopkracht verbeteren

Minister-president Mike Eman kondigde vorige week dinsdag aan dat de bevolking er volgend jaar financieel op vooruit gaat. De maatregelen zijn bedoeld om de koopkracht te vergroten en de economie te stimuleren. Naast de maatregelen waar Atia nu op reageert, noemde Eman ook een stijging van de AVO met 2,3 procent, een verhoging van de kinderbijslag met 100 florin per kind, voor studenten een korting van 35 procent (dat was 30 procent) op het in één keer aflossen van hun studielening en de introductie van een sociaal tarief voor het ophalen van huisvuil door Serlimar. Wie minder dan 2500 florin per maand verdient, betaalt in dit nieuwe tarief geen 25 florin maar 10 florin per maand.

Ateliers '89 krijgt geld van Mondriaan Fonds

ORANJESTAD — Ateliers '89 krijgt een financiële bijdrage van het Mondriaan Fonds. Om wat voor bedrag het precies gaat is niet door Ateliers bekend-gemaakt.

Op de website van het Mondriaan Fonds valt echter te lezen dat dit jaar een totaalbedrag van 2,4 miljoen euro wordt toegekend aan de programma's van twaalf presentatie-instellingen voor hedendaagse beeldende kunst, waaronder Ateliers '89, maar ook bijvoorbeeld Insituto Buena Bista op Curaçao. De instellingen krijgen de bijdrage voor een periode van maximaal twee jaar. De bijdragen variëren van 65.000 tot 160.000 euro op jaarbasis.

“Het Mondriaan Fonds draagt bij aan de programma's van presentatie-instellingen voor beeldende kunst, omdat ze cruciaal zijn voor het DNA en spre-

ding van de beeldende kunst. Zowel publiek en kunstenaars als grotere instellingen, galleries en musea zijn omwille van doorstroming van interessante kunstenaars en concepten gebaat bij kwalitatief hoogstaande programma's, van Friesland tot Curaçao”, zo meldt de website.

Het Mondriaan Fonds is het publieke stimuleringsfonds voor beeldende kunst en cultureel erfgoed. Het bevordert bijzondere en vernieuwende projecten en activiteiten van beeldend kunstenaars, bemiddelaars (curatoren en critici), musea en andere erfgoedinstellingen, presentatie-instellingen, archieven, galleries en opdrachtgevers. Alle bijdragen hebben tot doel het stimuleren van de productie en de presentatie van relevante beeldende kunst en erfgoed uit Nederland in binnen- en buitenland op die plekken waar de markt dit (nog) niet doet.

IN HET KORT

Geen service

Mobiele telefoonklanten van Setar zaten gisteravond rond 19.00 uur zonder service. Bellen was onmogelijk en de mobiele data deed het gedeeltelijk ook niet. Dit kwam door een storing die rond 01.30 weer verholpen was.

Dronken

Een beschenken vrouw die voor het Ritz Carlton lag, is meegenomen naar het politiebureau om te ont-nuchteren. De supervisor van het hotel verklaarde aan de agenten dat de vrouw lastig deed. De politie constateerde dat de dronkaard met een dikke tong sprak en niet meer op haar benen kon staan. Eerst werd ze door agenten meegenomen naar Shaba en daarna overgebracht naar het bureau in Santa Cruz waar ze een gratis overnachting kreeg.

Drugs

Bij Colegio San Augustin verklaarde het hoofd van de school aan de politie dat twee leerlingen van veertien en zestien jaar oud betrapt waren met marihuana in hun bezit. Dit bleek na een drugscontrole dat op school werd uitgevoerd. De agenten wilden de jongens niet arresteren, maar beide ouders werden wel ingelicht. De twee jonge drugsgebruikers werden geschorst van school en de marihuana werd in beslag genomen.

Druktemaker

Agenten die aan het patrouilleren waren in het centrum van de stad, zagen dat een bekende van hen voetgangers aan het lastig vallen was. Ze spraken de man aan maar deze was hier niet van gediend en liep al schreeuwend weg. De agenten achtervolgden de man tot het politiebureau waar de landloper naar binnen liep, maar daar werd hij vervolgens weggestuurd. De politie stelt dat de regering hier snel iets aan moet doen, omdat de man verschillende besmettelijke ziektes schijnt te hebben. “Dit kan zo niet doorgaan”, aldus het politierapport.



TRAMPOLIN

Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

Toerisme oktober vergeleken met 2015 gedaald

ORANJESTAD — Het toerisme is in de maand oktober gedaald ten opzichte van vorig jaar. Zonder Venezolaanse toeristen, ontving Aruba in oktober ruim 67.000 bezoekers, dat neerkomt op een afname van 2,2 procent. Met deze toeristengroep verwelkomde het eiland in oktober ruim 76.000 toeristen: een daling van bijna 30 procent. Wanneer de Venezolaanse markt niet wordt meegerekend, is het aantal bezoekers van januari tot en met oktober wel gestegen met 2,1 procent.

Dat blijkt uit de toerismecijfers van verkeersbureau ATA. Om precies te zijn ontving Aruba in oktober 2015, zonder Venezolaanse toeristen, 68.637 bezoekers en in 2016 lag dat aantal op 67.079, dat neerkomt op een daling van 1558 toeristen. Met deze toeristengroep meegedeld ontving het eiland in voornoemde periode in 2015 109.024 bezoekers en 76.491 in 2016. Dit is een sterke daling van 29,8 procent. Volgens ATA komt dit doordat er al enige tijd strengere restricties voor de immigratie van Venezolaanse toeristen

geldten, waardoor Venezolaanse minder snel de stap naar Aruba wagen.

Eerste 10 maanden

Uit de cijfers komt naar voren dat het gehele toerisme in de eerste tien maanden van dit jaar, inclusief de Venezolaanse markt, met 7 procent is gedaald. Echter, wanneer deze toerismemarkt niet wordt meegerekend, is het toerisme licht gestegen met 2,1 procent. Zo is is het toerisme uit Noord Amerika toegenomen met 0,6 procent en Amerika zelf kent een toename van 1 procent. De Canadese markt daalde met 6,3 procent. Noord Amerika leverde in zijn totaliteit 556.205 bezoekers aan en representeerde 60 procent van de gehele toeristenmarkt.

Latijns Amerika daalt

De Latijns Amerikaanse markt daalde met 23,5 procent en bracht hier in totaal 261.893 bezoekers (dat neerkomt op 28,3 procent van de totale markt). Het aantal Braziliaanse toeristen daalde namelijk sterk met 38,9 procent, terwijl Colombia steeg met 39,4 procent, gevolgd door Argentinië die een toename van 24,9 procent ken-

de. Ook uit Europa kwamen er meer toeristen richting ons eiland: namelijk 7,8 procent meer. De Nederlandse markt daalde met 0,1 procent, maar het aantal toeristen uit Groot Britannië groeide explosief met 55,7 procent. Europa bracht in de eerste tien maanden van 2016 een totaal van 72.067 bezoekers naar ons eiland. Dit komt neer op 7,8 procent van het gehele toerisme. Het cruistoeerisme bracht op zijn beurt in de eerste tien maanden 47.757 toeristen naar ons eiland: een toename van 9,6 procent vergeleken met diezelfde periode in 2015. Deze zaten op een totaal van 210, cruisschepen (4,2 procent meer 2015).

Opbrengst hotelkamer

Uit de cijfers van de Aruba Hotel and Tourism Association (Ahata) blijkt dat, in tegenstelling tot vorig jaar, de Average Daily Rate (ADR) met 2,4 procent is afgenomen. In 2015 lag het bedrag op 181,93 dollar en anno 2016 ligt de prijs op 177,64 dollar. De opbrengst per hotelkamer (Revpar), is volgens hun cijfers verrassend genoeg gestegen met 2,3 procent (van 133,00 dollar in 2015 naar 136,01 dollar in 2016).

meerderheid, maar Dijkhoff belooft dat hij de kwestie nog eens voor zou leggen aan de Adviescommissie voor Vreemdelingenzaken. Die liet Dijkhoff echter weten weinig te voelen voor een nieuw onderzoek naar de voor- en nadelen, onder meer verwijzend naar het debat over de Rijks-wet voor Nederlanderschap, dat vooral ging over strengere voorwaarden voor de verkrijging van de Nederlandse nationaliteit. “Ook zie ik zelf geen aanleiding om advies te vragen”, voegt Dijkhof daar aan toe.

DVG analyseert gezondheid burgers na regenval



ORANJESTAD — Maritza Ordoñez, dokter en medisch adviseur van Directie Volksgezondheid (DVG), bezocht gisteren samen teams van Dienst Besmettelijke Ziekten, Dienst Warenkeuring en Hygiëne en de Gele Koorts en Muskietenbestrijding (GKMB) de door regen getroffen wijken. Zo trokken zij Madiki in om service en de nodige medische zorg aan de burgers te verlenen. Volgens DVG was het doel van het bezoek 'het maken van een evaluatie over de medische situatie in de wijk'. Dit om te analyseren of de hevige regenval van afgelopen zondag tot ziektes heeft geleid bij de buurtbewoners. De diensten controleerden de mensen speciaal op symptomen als 'rash' (jeuk/uitslag), koorts en andere ziekteverschijnselen. Daarnaast



werd gekeken of er andere gezondheidsdiensten moesten worden ingeschakeld voor verdere medische hulp. Het plan is dat straks meer wijken worden bezocht voor een medische evaluatie, zoals Palm Beach. Hierbij zal men extra aandacht schen-

Kennis Nederlands blijft verplicht voor migranten

DEN HAAG — De Nederlandse regering blijft bij het standpunt dat migranten die op Aruba, Curaçao en St Maarten de Nederlandse nationaliteit aanvragen, het Nederlands moeten beheersen. Dat schrijft staatssecretaris Klaas Dijkhoff van Justitie en Veiligheid aan de Tweede Kamer.

De zogeheten dubbele taaltoets kwam afgelopen zomer aan de orde tijdens het debat over de Rijkswet voor Nederlanderschap, in aanwezigheid van Statenleden van Aruba, Curaçao en St. Maarten. Als bijzondere gedelegeerden legden ze uit dat het voor migranten uit Zuid-Amerika en het Caribisch gebied erg moei-

lijk is om Nederlands te leren in een omgeving waar die taal nauwelijks wordt gesproken. Ze stelden voor om migranten te laten kiezen tussen Nederland en Papiaments of Engels, zoals ook voor 2011 het geval was. Een amendement dat de Statenleden op initiatief van PDR-Statenleden Andin Bikker indienden, kreeg geen

Hulpactie 'Hunto Nos Ta Yuda' van start

ORANJESTAD — Premier Mike Eman heeft de daad bij het woord gevoegd en is gisterochtend vroeg op stap gegaan met het Rode Kruis en andere meewerkende diensten, in het kader van de actie Hunto Nos Ta Yuda. Daarbij werd hij vergezeld door Infrastructuur-minister Benny Sevinger.

De campagne Hunto Nos ta Yuda is begin deze week in het leven geroepen en is gisteren van start gegaan om slachtoffers van de hevige regenval van afgelopen zondag te helpen. De werkzaamheden zijn uiteenlopend; van het opruimen van de rommel die door de regen is meege-

sleept en het opknappen van de infrastructuur tot aan de inventarisatie van risicogebieden voor muggenbroedplaatsen en het plegen van huisbezoeken bij getroffen-nen.

De gecombineerde actie gaat vandaag door en het werk wordt vrijdag voortgezet. De gebieden die als eerste de aandacht krijgen zijn Madiki, Palm Beach en Verano bij Hooiberg/Sero Biento. In het kader van deze actie heeft het Rode Kruis een bankrekening geopend bij Aruba Bank (0384010390) voor donaties. Ook doet de stichting een beroep op de gemeenschap voor donaties in de vorm van kasten en bedden.





Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP Huiselijk geweld!

CLUB DI MOVIMIENTO PRESENTS

OUR HEROES

AT CAS DI CULTURA
SATURDAY NOVEMBER 26TH, 2016
AT 7:30 PM
SUNDAY NOVEMBER 27TH, 2016
AT 4:00 PM

ONE ACT OF KINDNESS CAN CHANGE THE WORLD... BE A HERO

MONEY, CLOTHES, FOOD AND WISH LIST DONATIONS WILL BE COLLECTED AT CAS DI CULTURA.
SPECIAL PARTICIPATION OF "SCUHA NOS / SCOL BASICO WASHINGTON" STUDENTS
SPECIAL GUEST MAYKXON MADURO AND SPECIAL FRIENDS FROM CENTRO MAN NA OBRÁ Y SONRISA TRAMEDIA.

TICKETS AVAILABLE AT BOTICA SANTA ANNA, CLUB DI MOVIMIENTO, CAS DI CULTURA AND STUDENTS ENTRANCE AWG 35,00

Betico Croes: Si mi cai na caminda . . .

FRIMAX
A R R I B A
AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

BLACK FRIDAY DEALS WEEKEND

25 November 2016: 8 AM to 6 PM 26 November 2016: 9 AM to 3 PM

ALL DAY
REFRESHMENTS
GET FREE
SNACKS
BEFORE 9 AM

15%
OFF

Frigidaire Gallery 26 Cu.
Ft. Side by Side Inverter
Standard Depth
Refrigerator
WAS: AWG. 3,500,-
NOW: AWG. 2,975,-
SAVE: AWG. 525,-

20%
OFF

20.5 Cu. Ft.
High Efficiency
Upright Freezer
WAS: AWG. 2,050,-
NOW: AWG. 1,640,-
Save: AWG. 410,-

Frigidaire Gallery 11 Cu.
Ft. High Efficiency Top
Mount Refrigerator
WAS: AWG. 1,295,-
NOW: AWG. 906,50
SAVE: AWG. 388,50

405
kWh
Avg.
16,20
Monthly on Electricity Usage

Frigidaire Gallery 16 Cu.
Ft. High Efficiency Top
Mount Refrigerator
WAS: AWG. 1,825,-
NOW: AWG. 1,368,75
SAVE: AWG. 456,25

459
kWh
Avg.
18,36
Monthly on Electricity Usage

NEW

Frigidaire Freestanding
Bottle Water Dispenser
Cold and Hot Water
Temperatures
AWG. 395,-

NEW

Frigidaire Freestanding
Bottle Water Dispenser
with chilled compartment
Cold, Hot and Room
Water Temperatures
AWG. 595,-

FREE
VOLTAGE
PROTECTOR
VALUE OF AWG. 75,-
ON SELECT
FRIGIDAIRE PRODUCTS

40%
OFF

Frigidaire Gallery 30" 4 burners
gas cooktop
WAS: AWG. 1,150,-
NOW: AWG. 690,-
SAVE: AWG. 460,-

Frigidaire Gallery 20"
4 burners gas range.
Available in white or
silver.
WAS: AWG. 695,-
NOW: AWG. 475,-
Save: AWG. 220,-

FREE
INSTALLATION
VALUE OF AWG. 150,-

Frigidaire Gallery 24"
built in dishwasher
WAS: AWG. 1,750,-
NOW: AWG. 1,500,-
SAVE: AWG. 250,-

WITH EVERY
PURCHASE
OF AWG. 100

WIN
A CARRIER
XPOWERGOLD INVERTER
(INCLUDES A GOLD VIP
WARRANTY PROTECTION)

SAVE 50%
BUY THE WASHER
AND GET
THE DRYER AT
HALF THE PRICE

35%
OFF

Electrolux 8.0 Cu. Ft. Front
Load Gas Dryer with
Wave-Touch® Controls
featuring Perfect Steam™
WAS: AWG. 2,995,-
NOW: AWG. 1,946,75
SAVE: AWG. 1,048,25

25%
OFF

WAS: AWG. 3,675,-
Now: AWG. 2,756,25
SAVE: AWG. 918,75

Frigidaire 18 Cu.
Ft. Top Mount
Freezer
Refrigerator

Frigidaire 30"
Freestanding
gas range

487
kWh
Avg.
19,48
Monthly on Electricity Usage

FREE

30" RANGE HOOD
VALUE OF AWG. 375,-
with the purchase of the set

• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance •
Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available •

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP
• SATURDAY: 9 AM - 3 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIMAX.COM

Den Cayente

Trapa riba dje

Ariën Rasmijn (1975) is freelance journalist. Naast zijn publicaties in Amigoe en diverse andere media schrijft hij in deze column regelmatig over nieuws en politiek in Aruba. Hij stelt reacties op prijs via: dencayente@gmail.com.

Het is weer zover. Alweer is iemand aangehouden voor aanranding van een minderjarige. Alweer een pastoor. Nog maar net een maand geleden hadden ze ook eentje met veel fanfare – half het politiekorps in *hot pursuit* en alle pers erbij – in zijn blote piemel uit zijn auto gestuurd. De bizarre foto's op de voorpagina's leken welhaast op detail-closeups van een schilderij van Jeroen Bosch. De collectieve honger naar sensatie en gramschap werd verzadigd en daarna was het weer stil. Geen reactie van de politiek, geen aan-

gewakkerde maatschappelijke discussie. De oppositie wees tijdens het begrotingsdebat weer op de wens naar hogere straffen, maar omdat weer precies dezelfde tekst werd opgedreund, viel het niemand meer op. Niets is veranderd, behalve de waan van alweer een nieuwe dag. Even ging het over Isla di Oro, maar toen had niemand het er meer over. Opeens ging het over wie Otmar allemaal op zijn kieslijst heeft gevraagd. En wat gaan we allemaal met al dat geld doen wanneer ze gas hebben gevonden? Maar toen kwam het verhaal van Doedel Sophia. Ja, dezelfde Doedel van 'Ki Mishi Bo Lenga Eybou', dezelfde pastoor die een protestmars had georganiseerd tegen het homohuwelijk, zou een kind van tien hebben betast. En weer was de politie sloom genoeg in haar afhandeling van de zaak, waardoor de moeder van het kind



wellicht genoeg argwaan tegen het systeem kreeg om naar de pers toe te stappen. Nu kan iedereen de identiteit van het kind uitvogelen. Bedankt, mam! De tragiek spat er vanaf. Jeroen Bosch. Inmiddels is Doedel alweer op vrije voeten in afwachting op het rapport van de Jeugd en Zedenpolitie. Maar nu al kan hij het schudden. Sluit de crèche maar, toon je gezicht nergens meer voor

de komende tijd. Alhoewel... Net nu is een nieuw liedje over opnieuw beginnen een enorme hit aan het worden op de radio. Het thema is precies wat iedereen wil horen nu, na wat toch best een zwaar jaar is geweest voor velen. Na elke klap in het leven en na elke aanval van jouw vijanden, doe je kin omhoog en begin opnieuw. De zanger kan het weten. Claudius Philips was

in 2011 veroordeeld voor het bezit van kinderporno. Het gerecht vond dat hij in 2009 'duidelijke belangstelling voor kinderporno' had getoond door verschillende filmpjes op verschillende data te downloaden. Philips kreeg een voorwaardelijke straf van vier weken en vijftig uur gemeenschapsdienst. Hij ging niet in beroep. Zelf stond hij erop dat hij te nieuwsgierig was geweest en bepaalde mails niet had moeten openen en bewaren. *Amigoe* moest zelfs de formulering van een zin of twee aanpassen indertijd. Voor het publiek was zijn uitleg kennelijk ook afdoende om hem niet te veroordelen. Een paar jaar later heeft niemand het er meer over en ligt het zover achter ons dat wellicht veel van diezelfde mensen die hard op Facebook roepen dat straffen omhoog moeten en er een openbaar register van ver-

oordeelde pedofielen moet komen, ook keihard het comebackliedje van een voor het bezit van kinderporno veroordeelde man meezingen. Het kan verkeren.

Dus er is hoop voor Doedel (toevallig één van de eerste figuranten in de clip van het liedje van Claudius). Wie weet vergeet men dit ook heel snel – wie weet net zo snel als men die blote Dominicaanse pastoor weer is vergeten – en kan hij weer vrolijk kinderen in zijn crèche ontvangen en protestmarsen organiseren. Want we focussen met z'n allen toch op de waan van de dag, het brekende nieuws en de harde foto's op Facebook. Dat is onze porno geworden. We hebben het vooral niet over wat de echte issues achter het nieuws zijn. Bijvoorbeeld, en ik roep het nog maar een keer, de macho-cultuur en diens

neiging om jonge meisjes te seksualiseren. De accommoderende cultuur onder vrouwen, waarin meisjes vooral worden aangespoord om lief, mak en mooi te zijn in plaats van stoer, slim en zelfredzaam. Niemand praat openlijk over kinderprostitutie in arme wijken, suikerooms en tantes. Het nijpende gebrek aan sociale werkers die kunnen signaleren, zorgverleners die slachtoffers kunnen opvangen, mankracht bij JZP, een kinderombudsman. Niemand wil het gesprek aan over waarom in zoveel Arubaanse families van oudsher ontucht plaatsvindt. Maar wanneer het volgende geval weer bekend wordt, dan springen we er weer met z'n allen bovenop en worden weer wat muren beklad. Tot onze aandacht weer door iets anders wordt afgeleid. Bijvoorbeeld door een leuk liedje op de radio.

Sinterklaas, Zwarte Piet en racisme op Aruba

Taalkundig-expert Ramon Todd Dandaré laat in deze tweedelige serie de historische ontwikkeling rondom het Sinterklaasfeest zien. Op basis van zijn literatuuronderzoek beargunteert hij waarom het fenomeen Zwarte Piet een racistische basis kent. Zijn belangrijkste vraag: “Waarom zouden we niet in dialoog met elkaar gaan om verandering te brengen in het fenomeen Zwarte Piet op Aruba, om geen mensen meer te kwetsen?” Vandaag in deel twee: wat is racisme en het psychologische effect van Zwarte Piet.

Simpel gezegd is racisme een ideologie die stelt dat (mensen van) een bepaalde ras superieur is (zijn) aan (mensen van) een ander ras (discriminatie op basis van huidskleur of ras). Verder, aangezien vaak een bepaalde etnische groep van een bepaald ras kan zijn, kun je ook het toepassen van discriminatie jegens een etnische groep als racisme beschouwen (denk maar aan de Joden in de Tweede Wereldoorlog). Een van de meest inhumane, meest trieste passages uit de geschiedenis van de mensheid (voor mij zelfs erger dan de Holocaust) is de transatlantische slavenhandel, waarbij Europese mensen en instituties miljoenen zwarte mensen als slaaf vanuit hun land in Afrika naar Amerika overbrachten. Deze inhumane gebeurtenis deed de (nog bestaande) gedachte ontstaan dat welke Europese persoon (de blanke) dan ook, superieur geacht dient te worden aan de zwarte Afrikanen of hun nakomelingen. Nederland was een van de Europese landen dat het langst heeft toegelaten (tot 1863) dat er zwarte mensen uit hun geboortegrond in Afrika werden gerukt om naar de andere kant van de oceaan te worden overgebracht om gedwongen als slaven te dienen (de slavernij).

Knecht
Laten we het moment dat Jan Schenkman zijn boek over Sinterklaas met (voor het eerst) Zwarte Piet als zijn knecht het licht doet zien (1850) goed onder de loep nemen. Daaruit kunnen we afleiden dat hij dat doet op basis van de op dat moment levende gedachte dat, indien aan Sinterklaas (de blanke man) een helper toegevoegd moet worden, deze dan zijn knecht moet worden en die knecht moet dan een zwarte persoon zijn. Dit betekent dat de cultureel-historische basis van het verschijnsel Zwarte Piet een racistische basis is, die tot op de dag van heden is blijven voortbestaan: de knecht van de blanke meester (Sinterklaas) kan niet anders zijn dan een zwarte persoon (Zwarte Piet). Dat nog steeds in Nederland (en ook op Aruba) de meerderheid der mensen blijft beweren dat de Sinterklaasviering met Zwarte Piet als knecht niets met racisme te maken heeft en dat het een traditioneel Nederlands kinderfeestje is, bekrachtigt

twee dingen. Als eerste het feit dat ze zich er niet van bewust zijn dat Nederland een land is dat (transatlantische) slavenhandel heeft gedreven en Afrikaanse slavernij heeft bevorderd. Trouwens, nimmer berouw heeft getoond voor deze inhumane praktijken. Ten tweede het feit dat ze zich er niet van bewust zijn dat (als gevolg van het eerste feit) de invoering van Zwarte Piet door Schenkman op een racistische leest is geschied (de tijdsgeest). Dit bekrachtigt mijn gedachte dan ook dat, in algemene termen, het Nederlandse volk (on) bewust racisme blijft bevorderen met de viering van het Sinterklaasfeest op de manier dat het het feest sinds 1850 wordt gevierd en zo wil blijven vieren.

Zwarte Piet op Aruba
Tot heden ken ik geen enkel historische bron waarin vermeld staat wanneer men op Aruba het Sinterklaasfeest begon te vieren. Ik kan me wel voorstellen dat dit misschien startte met de komst van de fraters en de zusters toen het Nederlandse onderwijs op Aruba werd ingevoerd. Ik kan me nog herinneren dat omstreeks 1960, toen we op het Colegio Arubano zaten, een van de Nederlandse docenten voor Sinterklaas heeft gespeeld, terwijl wijlen Andreito Bikker en ik de Zwarte Pieten waren. Dit is een bewijs van hoe onbewust en onschuldig je dit fenomeen voor waar neemt, als iets natuurlijks, normaal. Maar het probleem zit 'm in het psychologische effect, wat precies datgene is waar de meeste mensen geen rekening mee houden. Men gaat uit van de optiek dat het meespelen en meedoen met het spel van Sinterklaas en Zwarte Piet niets racistisch in zich heeft, maar ondertussen ontwikkelt zich in het onderbewustzijn bij de zwarte mens een minderwaardigheidscomplex en bij de blanke een meerderwaardigheidscomplex die constant (soms juist onbewust) naar boven komt. Jij neemt het als iets natuurlijks: de blanke is de meester (superieur) en de zwarte is de knecht (inferieur). Een typisch voorbeeld van stereotypering van beide kanten.

Onbewust effect
Het effect wordt door zwarte mensen zo onbewust beleefd dat velen van hen de blanke gaan imiteren zonder daar-

bij verder na te denken. En de blanke ziet het als vanzelfsprekend dat de zwarte of niet-blanke gewoon inferieur is. Een voorbeeld hiervan is hoe zwarte mensen (mede door de commercie) met allerlei middeltjes sluik haar en/of een lichtere kleur willen krijgen. Van beide kanten gaat men soms zelfs zover om aan te geven, dat 'ondanks het zwart zijn, toch...' Dus, men gaat ervan uit dat voor de zwarte of niet-blanke mens het niet zo natuurlijk is dat die eenzelfde potentieel kan hebben als de blanke.

Racisme aanwakkeren
Het is bekend dat er op Aruba veel discriminatie en racisme voor komt. Anderen zullen zeggen dat dit overal het geval is. Dat kan best waar zijn, maar met het verschijnsel 'Sinterklaas met zijn knecht Zwarte Piet' wakkeren we dat racisme juist aan, al gebeurt dit misschien onbewust en onder de huid of in de hersenen verscholen blijft. Daarom vind ik dat het goed is als we een discussie aan zouden gaan onder onze mensen over de vraag of er op Aruba geen mensen zijn die zich gekwetst voelen door de manier waarop Sinterklaas met Zwarte Piet op Aruba wordt gevierd, als zijnde beledigend voor het zwarte ras, dat door een groot deel van het Arubaanse volk

wordt vertegenwoordigd. In ieder geval voel ik het wel zo, ondanks dat veel vertegenwoordigers van datzelfde zwarte ras zich lenen om de Zwarte Piet te spelen, en zodoende zichzelf en hun zwarte ras ridicuul maken, onbewust misschien, net als Andreito en ik toentertijd!

Traditie
Dat het Sinterklaasfeest een traditie is, kan niemand betwisten noch betwijfelen, maar tradities komen voort uit het volk (bij ons is deze trouwens opgedrongen), het is een verschijnsel dat ontstaat, leeft en zich ontwikkelt binnen de cultuur van een volk. Echter, evengoed als een volk voortdurend aan het veranderen is, zo ook evolueert een traditie en kent het veranderingen. Soms kunnen deze zo ver gaan dat die traditie, jammer genoeg, zelfs verdwijnt. Voorbeelden daarvan kennen we genoeg in Aruba en elders. Waarom zouden we dan niet in dialoog met elkaar kunnen gaan om verandering te brengen in het fenomeen Zwarte Piet in Aruba, om geen mensen meer te kwetsen? Uiteindelijk is traditie een kwestie van gewoonte, en gewoontes zijn er om aan te passen en te veranderen! Of moeten we wachten tot de Verenigde Naties of een rechter ons op de vingers tikt voor de fout die we aan het begaan zijn?

Op stap

Ontspanning, sporten, uitgaan, dansen, evenementen en andere tips voor dit weekend. Ook een activiteit aanmelden? Stuur een e-mail naar arubaredactie@amigoe.com.

MAATSCHAPPELIJK

Werkdag rond Kerki 1846
Wilhelminastraat 1
Zaterdag 08.00 - 12.00

Informatiebijeenkomst Taalontwikkelingsstoornis
Centro di Bario Barzil
Zaterdag 09.00-11.00

1st Children's Painting Competition 2016
Indian Rock Garden
Zaterdag 19.00 - 21.00

Foodsale en Vlooiemarkt
Rondweg 96 (rotonde Guyabastraat)
Zaterdag 10.00 - 15.00

EVENEMENTEN

Island Vibes Pop Up
BEAM
Vrijdag 18:00 - 21:00

Short film: E yobida di ayera
Chrystal Theater Renaissance
Vrijdag 19.00

Beer Pong Competition
Bros & Beer
Vrijdag 20.00

Wicked Wonderland Marathon
Renaissance Convention Center
Vrijdag 21.00

Dansshow Our Heroes van Club di Movimiento
Cas di Cultura

Zaterdag 19.30
Zondag 16.00

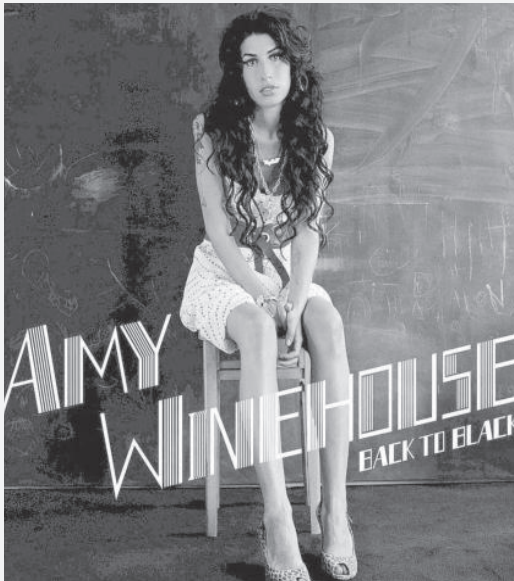
Back to Black
Tribute to Amy Winehouse
Azia Restaurnat & Lounge
Zaterdag 20.00 - 00.00

ETEN

Bonzai Wild Brunch
AZIA Restaurant & Lounge
Zondag 11:00

SPORT

Afsluiting ASU Olympiade
Sporthal Santa Cruz
Zondag 17.00





mazda

THE WINNING 2017 LINE-UP

PREVIEW

Come see for yourself. Driving Matters.



MAZDA 2
CORE SEDAN A.W.G. 37,400
CORE HATCHBACK A.W.G. 37,600



MAZDA 3
CORE SEDAN A.W.G. 45,000
HI HATCHBACK A.W.G. 55,000

*Prices are excluding BBO/BAZV



TANKI LEENDERT 122

TEL: 582-3838

 MAZDA ARUBA



WINNER



reddot award 2014
winner



WHATCAR?
CAR OF THE YEAR
2016
Best large SUV
less than €25,000

BVN



6

DONDERDAG
24 NOVEMBER 2016

05:05 NOS Journaal

15:10: Sesamstraat
15:25: Het Klokhuis
15:45: NOS Jeugdjournaal
15:50: Welkom in de Wilton
16:05: Blokken
16:30: Thuis
17:00: Dagelijkse Kost
17:15: Het Sinterklaasjournaal
17:25: EenVandaag
17:50: NOS Sportjournaal
18:00: VRT Journaal
18:45: De Wereld Draait Door
19:35: NOS Journaal
19:55: Weerbericht Europa/Afrika
20:00: La Famiglia
20:45: Weg zijn wij
21:15: Onzichtbaar Nederland
21:50: Nieuwsuur
22:38: Weerbericht Amerika/
Caraïben

22:40: Pauw
23:35: Iedereen beroemd

vrijdag 25 november

00:00: VRT Journaal
00:30: Van Gils & Gasten
01:20: 24 uur met...
02:10: Niet Lullen Maar Poetsen:
In Het Zuiden

02:35: BinnensteBuiten
03:05: NOS Journaal
03:10: Sesamstraat
03:25: Het Klokhuis
03:45: NOS Jeugdjournaal
03:50: Welkom in de Wilton
04:05: Blokken
04:30: Thuis
05:00: Dagelijkse Kost
05:15: Het Sinterklaasjournaal
05:25: EenVandaag
05:50: NOS Sportjournaal
06:00: VRT Journaal

06:45: De Wereld Draait Door
07:35: NOS Journaal
07:55: Weerbericht Europa/Afrika
08:00: La Famiglia
08:45: Weg zijn wij
09:15: Onzichtbaar Nederland
09:50: Nieuwsuur
10:38: Weerbericht Amerika/
Caraïben

10:40: Pauw
11:35: Iedereen beroemd
12:00: VRT Journaal
12:30: Van Gils & Gasten
13:20: Bureau Vooroordeel
13:50: De Pennen zijn geslepen
14:35: BinnensteBuiten
15:05: NOS Journaal
15:10: Sesamstraat
15:25: Het Klokhuis
15:40: NOS Jeugdjournaal
15:45: Lost in the game
16:05: Blokken
16:30: Thuis
16:55: Dagelijkse Kost
17:15: Het Sinterklaasjournaal
17:25: EenVandaag
17:40: NOS Gesprek minister-
president

17:55: NOS Sportjournaal
18:00: VRT Journaal
18:45: De Wereld Draait Door
19:35: NOS Journaal
19:55: Weerbericht Europa/Afrika
20:00: DNA Onbekend
20:40: TV Show
21:30: Nieuwsuur
22:15: Weerbericht Amerika/
Caraïben

22:20: NOS Studio Sport
Eredivisie
22:45: Pauw
23:40: Iedereen beroemd

SERVICE

01:30 Late Night With
Seth Meyers
02:30 Last Call With Carson Daly
03:00 Access Hollywood
04:00 Steve Harvey
05:00 Early Today
05:30 Today in New York
06:00 Today in New York
08:00 Today
10:00 Today's Take
11:00 Today
12:00 Access Hollywood Live
13:00 New 4 New York at Noon
13:30 New York Live
14:00 Days of our Lives
15:00 Steve Harvey
16:00 The Ellen DeGeneres Show
17:00 News 4 New York at 5
18:00 News 4 New York at 6
19:00 Extra
19:30 NBC Nightly News With
Lester Holt

20:00 Access Hollywood
20:30 Football Night in Carolina
21:30 NFL Football

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	1114
Ziekenhuis	527-4
Dierenarts	585-0
Elmar centraal	523-7
De Show	523-7
WB Aruba	525-4
SETAR	582-2
Taxi (TAS)	587-5
Taxi (ATT&T)	582-2
Taxi (PTS)	588-0
Taxi (Diamond)	587-2
Kankerbestrijding	582-0
Stichting SAMBA	582-0

TeleCuraçao



15:30 Ban Hals a e Standarte (r)
16:00 TBA
16:30 Bapor Informativo
17:00 Youth Experience
18:00 Bonochi Kòrsou
19:00 Desiree's Gourmet Madeira
19:30 Kòki riba Kòki
20:00 TeleNotisia
21:00 Wega di Number Kòrsou
21:10 Partisipashon di Morto
21:15 Pagina Sosial CTB
21:30 Metabolismo, Salú i
Bienestar

22:30 TBA
23:00 Telenotisia (r)



584-5050
523-8833
527-2782
584-5080

Uitgeverij
Tel: (297) 58

Bi
Postbus

Si
aruba

Alex
M

aruba

Aurora
Olive Tree San Nicolaas
Olive Tree Oranjestad

ga A
ami
on

593-0507
593-4928

Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro	
Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Aankomsttijden
Cruiseschepen

Vrijdag, 25 Nov. '16



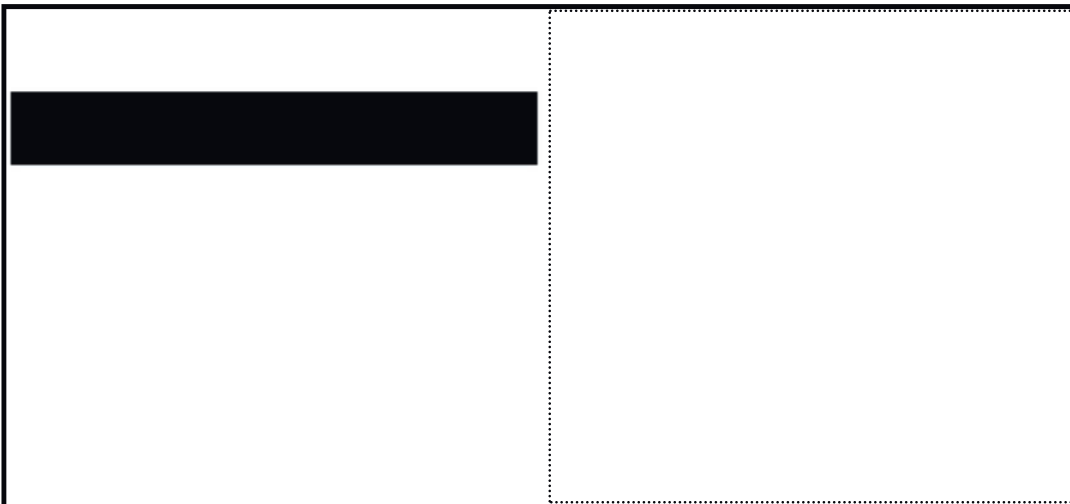
Star Pride
07.00 – 18.00

Dienstdoende huisartsen

Donderdag 24 Nov. 2016



Het weer



Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal
Dr. G. Croes

527-4580

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas
Dr. Vis

Dienstdoende apotheken

Apotheek nachtdienst San Nicolaas

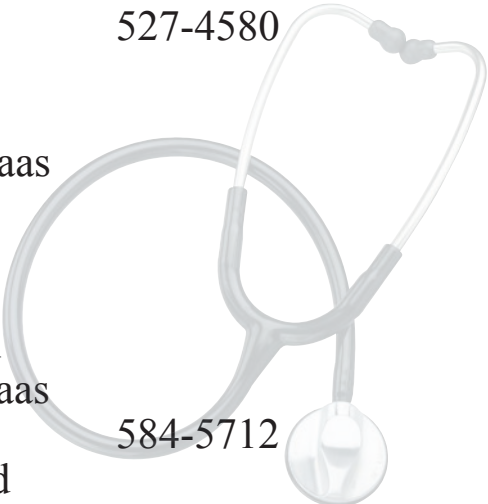
Botica San Nicolas

Apotheek nachtdienst Oranjestad

Botica Santa Anna

584-5712

586-4010



Minister reageerde niet op conceptverslag chikungunya

WILLEMSTAD — Demissionair minister Siegfried Victorina van Gezondheid (PS) had na de ontvangst van het conceptrapport van de Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC) over chikungunya twee weken de tijd om te reageren op de bevindingen. De minister gaf hier echter geen gehoor aan. Dit werd gisteren duidelijk tijdens de hervatting van de Centrale Commissie-vergadering van de Staten, waarbij de ARC een toelichting gaf op het rapport.

“Het conceptverslag is op 15 juli naar waarnemend secretaris-generaal Jeanine Constansia-Kook van het ministerie gestuurd in het kader van hoor en wederhoor. Hier is niet op gereageerd, maar op 17 augustus werd een verzoek ingediend tot verlenging van de reactietermijn.

Op 31 augustus werd deze termijn verlengd. Op 7 oktober heeft de ARC het verslag overhandigd aan de minister, met het verzoek om binnen twee weken te reageren. In een bijgevoegde brief werd daarnaast aangegeven dat bij geen gehoor ervan uit wordt gegaan dat de minister het eens is met de bevindingen. Ook hierop volgde geen reactie.” De ARC gaf gisteren in de Staten aan dit te betreuren.

Victorina leverde dus geen input maar toen het rapport was afgerond verklaarde hij wel dat het onderzoek zijn beperkingen had, omdat er volgens hem gekeken moet worden op basis van welke criteria conclusies zijn ge-

trokken en hoe er invulling is gegeven aan de inhoud. “Het onderzoek heeft een algemeen karakter.” Om die reden heeft het ministerie een expert uit Zwitserland benaderd, die naar Curaçao is afgereisd om eveneens onderzoek te verrichten. De conceptversie van dit onderzoek, waarin specifiekere wordt ingegaan op de bevindingen en aanbevelingen van de ARC, is afgerond. Het is de bedoeling dat het definitieve rapport over twee weken klaar is. De bevindingen van beide rapporten zullen vervolgens worden gebruikt om op korte termijn een betere aanpak van virusziekten te realiseren, zo zei de minister tijdens de Centrale Commissie-vergadering van 10 november.

Namens de ARC waren drie leden aanwezig, voorzitter Miroslava Wedervoort, secretaris Shanela Cathalina en onderzoeksleider Ninon Gerling, om een toelichting te geven op het rapport over de bestrijding van chikungunya in de periode van 2012 tot januari 2015.

De behandeling van het rapport ging van start met een samenvatting van de bevindingen: de bestrijding kwam te laat op gang, er was sprake van een gebrek aan concrete procedures en het ministerie had niet genoeg (deskundig) personeel om het probleem aan te pakken.

Op de vraag van MFK-leider Gerrit Schotte of de ARC altijd hoor en wederhoor toepast, liet de organisatie weten dat dit deel uitmaakt van de geldende procedures en dat dat altijd wordt gehanteerd. “Er wordt gebruikelijk een termijn van twee weken gegeven, maar we zijn hier doorgaans heel soepel mee, zolang de termijn redelijk is.” Een aantal vragen van de Statenleden lagen niet binnen de scope van het onderzoek. Zo kon de ARC geen antwoord geven op de vraag welk middel er is gebruikt voor het spuiten in de wijken en hoeveel personen in die periode zijn overleden ten gevolge van het virus. Het onderzoek betrof slechts de procedures en maatregelen op het gebied van chikungunya. De medische aspecten zijn hier zodoende niet in meegenomen.

Ook de vraag of er strafbare feiten zijn gepleegd, waarvoor het ministerie ter verantwoording kan wor-

den geroepen, was geen onderdeel van het onderzoek. “Normaal is ons onderzoek gericht op de onderzoeksvragen. Natuurlijk gaan we tijdens het onderzoek na of er vermoedens zijn van strafbare feiten en als we die tegenkomen moeten we dat volgens onze procedures aan het Openbaar Ministerie melden en dan gaan we niet verder”, aldus Gerling.

De onderzoeksleider gaf verder te kennen dat de onderzoeksmethode omschrijft dat de feiten naar boven worden gehaald middels interviews en documentanalyses. Bij het nagaan van het functioneren van de spuitwagens is er dus niet slechts navraag gedaan. Het is ook zelf vastgesteld.

De ARC neemt verder geen juridische stappen om een minister te verplichten een bepaald advies op te volgen. “We rapporteren aan de Staten. Het parlement neemt de nodige stappen op basis van de bevindingen. Dit is niet aan ons.” Doorgaans geeft de organisatie na een periode van één tot twee jaar een follow-up aan het onderzoek. Dit met als doel na te gaan of de aanbevelingen zijn opgevolgd. Dit gebeurt meestal op verzoek van de Staten. Hier is momenteel nog geen verzoek voor ingediend.

Begrotingsbehandeling afgerond

WILLEMSTAD — De behandeling van de conceptbegroting 2017 in de Centrale Commissie is dinsdag rond half negen ‘s avonds afgesloten. Dit is anderhalve dag eerder dan waar oorspronkelijk van uit was gegaan. Een tevreden Statenvoorzitter Humphrey Davelaar (PNP) stelt dat de verkorte behandeling het gevolg was van effectief vergaderen van de Staten.

Tijdens de behandeling hadden verschillende ministers aangegeven meerdere uren, en soms zelfs een dag nodig te hebben om de gestelde vragen te kunnen beantwoorden. Maar telkens verzocht Davelaar de betrokken minister om alsnog te proberen om dit op dezelfde dag te doen. De Statenvoorzitter wees de ministers herhaaldelijk op het feit dat in de behandeling van de conceptbegroting in de Centrale Commissie in principe cijfermatige en inhoudelijke vragen gesteld moeten worden over de begroting.

Vragen over beleidsonderwerpen worden in het verslag opgenomen en achteraf schriftelijk beantwoord door de leden van het kabinet. Davelaar drong er bij de ministers op aan om zich op deze cijfermatige en verklaringsvragen te concentreren, zodat de behandeling eerder dan gepland kon worden afgesloten. De strategie van effectief vergaderen van Davelaar werkte, en gisteren kon de begrotingsbehandeling dan ook al omstreeks 20.30 uur worden beëindigd. Een tevreden Davelaar stelt dat dat zelfs nog

eerder had gekund. “Maandag hebben wij zes uur effectief niet vergaderd, omdat de vergadering geschorst moest worden omdat één minister nog vragen moest beantwoorden; in die uren hadden wel zeven Statenleden vragen kunnen stellen.”

Nu de begrotingsbehandeling klaar is, zal er van de vergadering een verslag gemaakt worden en ter beantwoording naar de regering worden gestuurd. De openbare behandeling, waarin inhoudelijk op de conceptbegroting 2017 kan worden ingegaan, staat gepland in de week van 19 december. Er wordt echter rekening gehouden met het feit dat dit mogelijk naar voren zal worden gehaald in verband met de installatie van het nieuwe kabinet.

Vakbond oliesector wil gesprek met Staten

WILLEMSTAD — Vakbond voor de oliesector PWFC heeft een vergadering aangevraagd met de Staten van Curaçao. Dit bevestigt vakbondsvoorzitter Angelo Meyer. Tijdens deze bijeenkomst wil PWFC zijn zegje kunnen doen over de laatste ontwikkelingen rond de Isla-raffinaderij.

De PWFC-leden maakten dinsdag een zeer bewogen dag mee. De dag stond in het teken van de verklaringen van demissionair premier Bernard ‘Ben’ Whiteman (PS) over de nijpende financiële situatie bij de Isla. Zo verklaarde hij te hebben vernomen dat de salarissen maar tot december gegarandeerd konden worden en dat PdVSA het Chinese staatsbedrijf Guangdong Zhenrong Energy (GZE) gevraagd zou hebben om stand-by te staan om eerder dan 2019 zijn

rol als huurder van de raffinaderij over te nemen. De verklaringen van Whiteman werden dinsdag al weersproken door de Isla-raffinaderij. Volgens Meyer hebben de uitlatingen van de premier voor de nodige onrust onder de Isla-werknemers gezorgd. Deze onrust is ondertussen weggenomen tijdens de twee informatiebijeenkomsten voor de werknemers die gisteren werden gehouden. “De werknemers zijn teleurgesteld. Dit bewijst nogmaals dat Whiteman

leugens heeft verkondigd. Er klopt ook niks van. Ook niet dat wij met de Chinezen hebben gesproken.” Meyer benadrukt dat er onder zijn leden een grote vraag naar informatie bestaat. “Wij weten niets van wat er met de Chinezen is afgesproken. Er doen tal van verschillende versies de ronde van de Heads of Agreement (HoA) die de regering met het Chinese bedrijf heeft gesloten. Niemand weet meer wat wat is. Wij willen graag weten wat er precies is ondertekend en wat de gevolgen hiervan zullen zijn. Daarom hebben wij nu een onderhoud met de Staten gevraagd om onze zorgen te kunnen uiten.”

Volgende week opheldering over HNO

WILLEMSTAD — Het kwartaalverslag van Sona over de bouw van Hospitaal Nobo Otrobanda (HNO) zal volgende week naar de Staten worden gestuurd. Dat heeft demissionair minister Siegfried Victorina van Gezondheid (PS) dinsdag verklaard tijdens de behandeling van de conceptbegroting 2017 in de Centrale Commissie van de Staten.

In het rapport wordt een update gegeven over de stand van zaken rondom de bouw. Sona dient om de drie maanden een verslag hiertoe in te dienen. Victorina heeft dit rapport al ontvangen. De evaluatie van het Belgische ontwerp- en studiebureau VK Architects & Engineers wordt op korte termijn afgerond. Het rapport moet inzicht geven in het gebrek aan transparantie en in de fluctuerende bedragen ten aanzien van de meerkosten en claims. De juridische aspecten en de verwachte einddatum zullen eveneens worden belicht. De conceptversie van dit verslag is al ingediend. Victorina kon geen uitsluitend geven over de precieze datum waarop de definitieve versie zal worden afgerond, maar hij wist wel te vertellen dat het team op Curaçao en het team in België vorige week overleg hebben gevoerd over het rapport. Het lokale advocatenkantoor FCW-Legal is de coördinator van dit onderzoek. De geplande datum voor het indienen van dit evaluatieverslag was 30 augustus. In de Statenvergadering van 20 juni verklaarde de minister tegenover het parlement dat er een onafhankelijk onderzoek zou worden verricht omdat Sona het jaarverslag van 2013-2014 nog niet had ingeleverd. “Ik heb ze er herhaaldelijk op gewezen dit alsnog te doen. Zolang hier echter niet aan wordt voldaan, zullen er redelijkerwijs twijfels bestaan over het bouwproces.” In afwachting van het rapport van de Belgische

experts kon Victorina verder geen antwoord geven op vragen van Statenleden over de bouw van het nieuwe ziekenhuis in Otrobanda.

Verantwoording uitgaven
Parallel aan het Belgische evaluatieonderzoek, dat op verzoek van de regering wordt uitgevoerd, loopt ook een evaluatie van Sona door Stichting Overheidsaccountantsbureau (Soab) om inzicht te krijgen in de bestedingen. De reden voor het onderzoek was een conflict tussen Sona en Usona/ Berenschot over de verantwoording van uitgaven, maar ook over evaluaties en rapportages. Stichting Sona, die de gemeenschapsgelden beheert die zijn aangewend voor de realisatie van HNO, stelde in een bericht aan de media dat alle bestedingen verantwoord moeten worden aan de opdrachtgever, in dezen de regering van Curaçao. “Door het uitblijven van verantwoording van de kant van Berenschot hebben we enige tijd terug de betalingen aan hen stopgezet.” Berenschot was zelf van mening dat de vork anders in de steel zat en besloot daarop het werk en dat van zijn onderaannemers neer te leggen vanwege de achterstallige betalingen van Sona. Het betrof een betalingsachterstand van acht maanden van meer dan 10 miljoen gulden. Het conflict werd uiteindelijk opgelost door tussenkomst van minister Victorina, die de oud-premier van de Nederlandse Antillen, Etienne Ys, als bemiddelaar inschakelde. Op basis van deze onderhandelingen werd de afspraak gemaakt om de achterstallige betalingen uit te keren. Sona-directeur Reginaldo Doran laat desgevraagd weten dat de conceptversie van het Soab-onderzoek is afgerond. Nadat de bestuursleden het verslag hebben doorgenomen zal een definitieve versie worden gepresenteerd.

‘Vroege Vogels’ filmt aflevering over haaien op Curaçao

WILLEMSTAD — ‘Vroege Vogels’, het bekende Nederlandse tv-programma over natuur en milieu, is de komende dagen met een cameraploeg op Curaçao om opnamen te maken voor een speciale aflevering waarin de haai centraal staat. “Het is geweldig dat we op deze manier het werk dat er voor de natuur gedaan wordt, op Curaçao in beeld kunnen brengen”, aldus Menno Bentveld, de presentator van het programma.

De programmamakers vertellen dat gisteren onder meer opnamen zijn gemaakt bij het Marine Educational Center van Carmabi in Piscadera van ‘enthousiaste lessen voor schoolkinderen’. Leerlingen krijgen binnen het Natuur- en Milieu Educatie Programma (NME) van Carmabi namelijk lessen verzorgd. De aflevering van Vroege Vogels die nu in teken staat van haaien, wordt binnen het ‘Save our Sharks’-project gefilmd. Dit project is door de Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) – een samenwerkingsverband van natuurorganisaties op de zes eilanden binnen het Koninkrijk – opgestart. Bij ‘Save our Sharks’ draait

het om de bescherming van haaien in de wateren van de Nederlandse Cariben. De campagne is erop gericht om het probleem van afnemende haaienpopulaties rondom de Nederlands-Caribische eilanden aan te pakken door middel van wetenschappelijk onderzoek, communicatie met politici, bewustwordingverhoging van de lokale vissersgemeenschap en educatie en voorlichting van het publiek, zowel in Nederland als op de eilanden. DCNA kent een samenwerking met Carmabi op Curaçao, Arikok op Aruba, Stinapa op Bonaire, de St. Maarten Nature Foundation, Stenapa op St. Eustatius en de Saba Conservation Foundation.



Vlnr: Ryan de Jongh, Menno Bentveld (presentator), Jacqueline van Dijk (regisseur), Jan Veenhoven (geluidsman) en Jeroen Wisse (cameraman).

Mangrovebos
Dinsdag trok het team samen met Ryan de Jongh erop uit om het mangrovebos bij het Rifgebied in

beeld te brengen. De Jongh, een ‘endurance-athlete’ die kajaktours verzorgt en bekendstaat om zijn sportieve uitdagingen in het teken

van natuurbescherming, gaf dan ook een tour door het mangrovebos. Geluidsmen Jan Veenhoven na de kajaktour: “Het was geweldig. Zo heeft Ryan ons onder meer naar een tien jaar oude mangroveboom gebracht die hij zelf ooit heeft geplant. Het weer was wisselvallig met af en toe regen, maar desondanks zijn we met de opnames heel goed geslaagd. We hadden in het mangrovebos gelukkig ook geen last van muggen, misschien juist door de regen.” De Jongh zet zich al jaren in voor herbeplanting van mangroven, waarvan de broedkamerfunctie van essentieel belang is voor de instandhouding van de lokale vispopulatie.

Haaien op diepte filmen
De opnamen zullen verder ook met onderzoekers van Imares, het marien-instituut van de Universiteit van Wageningen, plaatsvinden. Hierbij zal men de zee opgaan in een poging om haaien in de diepte op te sporen met onderwatercamera’s. Bentveld: “Wat een passie die mensen, nu nog een haai voor de camera dan hebben we een prachtige uitzending!” De aflevering zal in Nederland op 20 december om 19.20 uur worden uitgezonden op NPO2.



Presentator Menno Bentveld krijgt een kajaktour van Ryan de Jongh door het mangrovebos.

Aandacht voor veiligheid platteland



Foto: OM BES

KRALENDIJK — Deelnemers aan het project 'Veiligheid Platteland' op Bonaire hebben gisteren vergaderd over de veiligheid op het platteland en de noodzaak om de bevolking ervan bewust te maken bijvoorbeeld geen gestolen geitenvlees te kopen. Dit is een groot probleem op het eiland. Deze vergadering was een voorbespreking van een grotere vergadering die in december zal plaatsvinden. De bijeenkomst vond plaats in het Apna-gebouw, in aanwezigheid van geitenhouders Melvin Sint Jago en Christopher Frans, verenigd in G4, Albert Crestian van de Directie Handhaving en Toezicht van de OLB, Sherwin Pourier van het Platteland Ontwikkelings Project (POP), Nadine Emerenciana van KriaBon en Norman Serphos namens het Openbaar Ministerie BES.

Nieuwe toeristische attractie op Great Bay Beach



De avontuurlijke waterspeeltuin in Great Bay gaat vandaag officieel open. Uitbater Jason O'Connor verwacht dat de nieuwe attractie meer klanten zal aantrekken voor het minder bezochte gedeelte van het strand.

PHILIPSBURG — De nieuwste waterattractie op St. Maarten, een avontuurlijke speeltuin genaamd West Indies Sports Water Park (WISP), ziet eruit als een springkastel op het water en is bestemd voor zowel cruise- als verblijfstoeristen en eilandbewoners. De attractie wordt vandaag officieel geopend.

Uitbater Jason O'Connor, een voormalige bankier uit het Verenigd Koninkrijk, vertelde *The Daily Herald* onlangs dat St. Maarten, door het kalme water en het goede weer, de perfecte bestemming is voor de waterspeelplaats. Het nieuwe bedrijf heeft vier

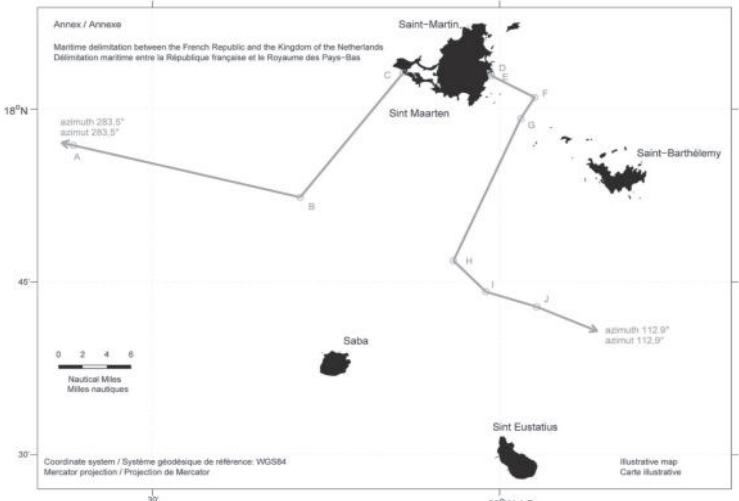
full-time medewerkers. Zij zullen het loket bemannen, fungeren als badmeester en patrouilleren rond de opblaasbare attractie, die toegankelijk is voor zowel kinderen vanaf zes jaar als volwassenen. Kinderen tussen de zes en twaalf jaar moeten worden begeleid door een volwassene. Er kunnen maximaal 65 personen tegelijkertijd van de waterspeelplaats gebruikmaken. Klanten krijgen allemaal een zwemvest, bij wijze van veiligheidsmaatregel. Dit maakt het tevens makkelijker voor het personeel om te zien wie heeft betaald. De opgeblazen, onderling verbonden structuur drijft in ongeveer drie meter diep water.

Tweede Kamer keurt zeegrenzen St. Maarten goed

DEN HAAG — De Tweede Kamer van het Nederlandse parlement heeft vandaag het verdrag dat de zeegrenzen tussen Nederlands St. Maarten en het Franse St. Martin vaststelt, geratificeerd. De goedkeuring van het verdrag tussen het Nederlands Koninkrijk en de Franse Republiek, dat reeds in april 2016 werd ondertekend, was slechts een formaliteit.

Op uitnodiging van de regering van St. Maarten vonden de afsluitende onderhandelingen over dit verdrag eind maart 2015 plaats in Philipsburg. Op 6 april 2016 ondertekenden de Sintmaartense premier William Marlin en de prefect van St. Martin, Anne Laubies, het verdrag, respectievelijk namens het Koninkrijk der Nederlanden en de Franse Republiek, ook in Philipsburg. St. Eustatius en Saba zijn bij het proces van de vaststelling van de grenzen geraadpleegd. De grenzen geven St. Maarten,

maar ook St. Eustatius en Saba, duidelijkheid over de rechten en het zeggenschap van het Koninkrijk in het gebied rond de Bovenwindse eilanden, wat van belang is voor de bescherming van het mariene milieu en de visserij, maar ook voor de Kustwacht Caribisch Gebied bij het uitvoeren van haar taak, verklaarde minister van Buitenlandse Zaken Bert Koenders in begeleidende documenten. Het verdrag moest, naast de parlementen van de twee landen, ook door het Neder-



landse parlement worden geratificeerd. Na behandeling in de Vaste Commissie voor Buitenlandse Zaken van de Tweede Kamer werd het verdrag vandaag bekrachtigd tijdens een plenaire ver-

gadering. Nederland voert ook overleg met Engeland en de Verenigde Staten over de zeegrenzen met Saint Kitts en Nevis, Anguilla en de Amerikaanse Maagdeneilanden.

Nog eens twaalf lijken gevonden in Mexico

MEXICO STAD — De Mexicaanse politie heeft opnieuw twaalf lijken gevonden, die waren begraven in de als gevaarlijk bekend staande staat Guerrero. Dinsdag wer-

den zeven lijken gevonden en gisteren nog eens vijf. Maandag werden in de buurt van Tixtla al negen onthoofde mannen aangetroffen. Hun lijken vertoonden sporen

van marteling. In Teloloapan, 180 kilometer verderop, werden toen nog drie slachtoffers ontdekt. In de provincie Guerrero voeren drugskartels onder-

ling oorlog om de smokkelroutes voor onder meer heroïne en cocaïne. In diezelfde staat verdwenen in 2014 43 studenten onder mysterieuze omstandigheden.

1200 nieuwe bomen in Washington Slagbaai Park

KRALENDIJK — Meer dan twintig vrijwilligers uit de Bonairiaanse gemeenschap hebben afgelopen zaterdag onder leiding van de stichting Echo 680 inheemse bomen geplant in Washington Park. In totaal zijn er in het park nu 1200 bomen geplant. Het uiteindelijke doel is om aan het eind van het regenseizoen ongeveer 2000 bomen te hebben geplant in een beschermd gebied binnen het park.

Het gebied waar is geplant, is ongeveer 1,3 hectare groot. Afgelopen zaterdag heeft een tiental vrijwilligers van Cargill Salt Company en ongeveer tien andere lokale vrijwilligers in samenwerking met Echo en Stinapa 680 speciaal geselecteerde inheemse soorten toegevoegd aan de 500 bomen die in oktober al waren geplant. Alle vrijwilligers waren zeer



Foto: OLB

toegewijd en hebben hard gewerkt met als resultaat dat ze erin zijn geslaagd om meer bomen te planten in minder tijd dan tijdens het vorige boomplant-evenement. Het project herbebossing wordt door Echo uitgevoerd in opdracht van het Openbaar Lichaam Bonaire. Het

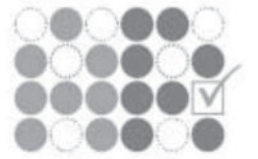
project wordt gefinancierd uit de zogenoemde natuurgelden van het rijk. Door het aanplanten van inheemse bomen in beschermde gebieden helpt Echo de unieke droge bossen van Bonaire te herstellen en te beschermen. Meer bomen en een grotere verscheidenheid aan bomen is beter voor de dieren, de bo-

dem, het klimaat en de mensen natuurlijk! Bedrijven of organisaties die samen met Echo inheemse bomen willen planten, kunnen contact opnemen met Quirijn Coolen (quirijn@echobonaire.org of 785-4128) of Edshel Martha (edshelmartha@hotmail.com of 796-2534).



In het Belang Van het Jeugdwelzijnswerk

Caya Appeldam 2, Dakota, Aruba
Tel: (297) 5823773 / Fax: (297) 5834290
E-mail: atha@setarnet.aw
Website: www.athaaruba.org



DE ALGEMENE REKENKAMER
roept belangstellenden op voor de vacante functie van een

lid
van de Algemene Rekenkamer

De Algemene Rekenkamer is het onafhankelijke controle-orgaan van Aruba. Zij onderzoekt of de financiële middelen van de overheid rechtmatig en doelmatig worden ontvangen en uitgegeven. Over de door haar uitgevoerde onderzoeken rapporteert de Algemene Rekenkamer aan de Staten en de verantwoordelijke ministers.

Ter vervanging van een van onze leden, die per 1 januari 2017 met pensioen zal gaan, heeft de Algemene Rekenkamer een vacature voor een lid. Zij moet ter vervulling van deze vacature een voordracht van 3 kandidaten doen aan de Staten. Zij roept daarom belangstellenden op om te solliciteren. Op voordracht van de Staten benoemt de regering het lid. De belangstellenden die in aanmerking willen komen voor deze voordracht worden verzocht deze wens schriftelijk kenbaar te maken.

De Algemene Rekenkamer bestaat uit drie leden en twee plaatsvervangende leden. Het lidmaatschap van de Algemene Rekenkamer vormt geen volledige dagtaak. De Algemene Rekenkamer wordt bijgestaan door een secretaris, die belast is met de dagelijkse leiding. De werkzaamheden van de Algemene Rekenkamer zijn verdeeld over onderzoeksteams, bestaande uit 1 projectleider, 1 onderzoeksleider en onderzoekers. De projectleiders sturen de onderzoeksteams aan.

Functie-inhoud:

- Met de overige leden besluiten nemen over zaken, die de onderzoekstaak en de (interne) organisatie van de Algemene Rekenkamer aangaan;
- Alle relevante vergaderingen van de Algemene Rekenkamer bijwonen.

Functie-eisen lid van de Algemene Rekenkamer:

- Opleiding: Academisch denkniveau, bij voorkeur een juridische en/ of financieel (bedrijfs-) economische achtergrond bezittend, taalvaardigheid in verband met het beoordelen van rapporten en andere schriftelijke vastleggingen;
- Ervaring: overzicht van en inzicht in het bestuurs- en overheidsapparaat, zijn/ haar sporen hebben verdiend op zijn/haar vakgebied, belangrijke maatschappelijke posities hebben bekleed.

Specifieke eisen:

- Opleiding en ervaring zoals hiervoor omschreven;
- Kritische geesteshouding;
- Objectieve instelling, het Algemeen belang van het Land Aruba voor ogen houdend;
- Geen met het ambt van lid van de Algemene Rekenkamer onverenigbare functie bekleden;
- Geen functies bekleden die belangenverstrengeling inhouden, zoals bedoeld in artikel 4 van de Landsverordening Algemene Rekenkamer.

Geboden wordt:
Een bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen vastgestelde remuneratie.

Informatie en aanmelding:
Uw schriftelijke aanmelding dient u vóór 9 december 2016 te richten aan de waarnemend voorzitter van de Algemene Rekenkamer, mr. F. Nuboe, Wilhelminastraat 6, Oranjestad, Aruba. Eventuele nadere inlichtingen kunt u inwinnen bij de secretaris, de heer R. de Cuba (telefoon 582-5448). E-mail adres: info@rekenkamer.aw

MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba f Caribbean Cinemas Aruba

NOVEMBER 24 - 30

BOLSHOI BALLET
THE BRIGHT STREAM SUN, NOV 27 • 1:00PM

MOANA
AULI CRAVALHO | DWAYNE JOHNSON
MON-THURS 4:15 | 6:40 | 9:05
FRI 4:15 | 6:40 | 9:05 | 11:30
SAT 1:50 | 4:15 | 6:40 | 9:05 | 11:30
SUN & HOL 1:50 | 4:15 | 6:40 | 9:05

ALLIED
BRAD PITT | MARION COTILLARD
MON-SUN & HOL 3:50 | 6:30 | 9:10

BAD SANTA 2
BILLY BOB THORNTON | KATHY BATES
MON-THURS 5:20 | 7:30 | 9:40
FRI 5:20 | 7:30 | 9:40 | 11:50
SAT 3:10 | 5:20 | 7:30 | 9:40 | 11:50
SUN & HOL 3:10 | 5:20 | 7:30 | 9:40

BILLY LYNN'S LONG HALFTIME WALK
JOE ALWYN | GARRETT HEDLUND
MON-THURS 4:25 | 6:55 | 9:25
FRI 4:25 | 6:55 | 9:25 | 11:55
SAT 2:00 | 4:25 | 6:55 | 9:25 | 11:55
SUN & HOL 2:00 | 4:25 | 6:55 | 9:25

LION
DEV PATEL | NICOLE KIDMAN
MON-SUN & HOL 4:00 | 6:40 | 9:20

FANTASTIC BEASTS
EDDIE REDMAYNE | KATHERINE WATERSTON
MON-SUN & HOL 3:45 | 6:30 | 9:20

ARRIVAL
AMY ADAMS | JEREMY RENNER
MON-THURS 4:15 | 6:45 | 9:15
FRI 4:15 | 6:45 | 9:15 | 11:45
SAT 1:50 | 4:15 | 6:45 | 9:15 | 11:45
SUN & HOL 1:50 | 4:15 | 6:45 | 9:15

STARTING DECEMBER 1ST | SULLY • INCARNATE

Palm Beach Plaza Aruba | 586-0074

THE MAGIC OF THE MOVIES NOW on your mobile device

Available on the App Store

ANDROID APP ON Google play

FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Angela's Happy Hour
(Ma t/m Vr: 9 - 12 am)
Angela Tiemans

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

EU-parlement: Bevries gesprekken met Turkije

STRAATSBURG — Het Europees Parlement wil dat de EU de gesprekken met Turkije over toetreding tijdelijk bevriest. Een ruime meerderheid stemde vandaag in met deze oproep vanwege de ‘disproportionele onderdrukkende maatregelen’ in Turkije sinds de verijdelde staatsgreep van juli.

Het parlement wil wel dat Turkije aan de EU blijft ‘verankerd’, ondanks het ontslag van rechters en de arrestaties van journalisten en Koerdische parlementariers. Als het land de doodstraf opnieuw invoert, moeten de onderhandelingen echter definitief worden stopgezet. Nederlandse Europarlementariërs stemden voor be-vriezings, onder wie Turkije-rapporteur Kati Piri (PvdA). “Turkije slaat zelf de deur dicht. De afgelopen drie jaar zien we Turkije steeds ver-

der afzakken.” De onderhandelingen worden als het aan haar ligt pas hervat als Turkije de noodtoestand opheft. De VVD stemde ook voor, ‘omdat Turkije zich in toenemende mate verwijderd van de democratische rechtsstaat’, aldus Hans van Baalen. Peter van Dalen (ChristenUnie) sprak van een historisch moment. “Turkije is geografisch, cultureel en politiek geen Europees land en wordt dat ook nooit.” De oproep van het parlement is niet bindend. De meeste

lidstaten en de Europese Commissie willen de onderhandelingen vooralsnog niet stopzetten. Volgens D66-Europarlementariër Marietje Schaake durven onder anderen premier Mark Rutte en EU-commissaris Frans Timmermans Turkije niet te hard te bekritisieren vanwege de vluchtelingendeal. De kwestie staat medio december op de agenda van een top van regeringsleiders in Brussel.

De Turkse president Erdogan zei gisteren dat het oordeel van het parlement voor hem geen waarde heeft. Hij beschuldigde Europa er opnieuw van de kant van terroristische organisaties te kiezen.

Kwart Europeanen vindt seks bij een nee oké

BRUSSEL — Een op de vier Europeanen vindt dat seks zonder toestemming verdedigbaar is als de vrouw dronken is, of provocerend gekleed, niet heel duidelijk nee zegt of zich niet verzet. Dat zei EU-commissaris Vera Jourova (Justitie) vandaag in Brussel bij de lancering van een campagne tegen seksueel geweld tegen vrouwen.

De cijfers komen uit het jongste rapport van Eurobarometer. Een op de drie ondervraagde vrouwen zegt na haar vijftiende fysiek of psychisch seksueel geweld te hebben ondervonden. Dat

geldt zowel voor binnen als buiten de huiselijke kring. Een op de twintig vrouwen is slachtoffer van verkrachting.

Van de Europeanen denkt 20 procent echter dat vrou-

wen vaak misbruik of verkrachting verzinnen of overdrijven. “Dat moet allemaal stoppen. Genoeg is genoeg,” aldus de Europese Commissie in een verklaring ter gelegenheid van de Internationale Dag tegen Geweld tegen Vrouwen, morgen.

De EU-campagne, waarvoor 10 miljoen euro is uitgetrokken, duurt een jaar. Jourova spoort slachtoffers aan altijd aangifte te doen.

OM: Verbod tonen hakenkruis Pegida was terecht

AMSTERDAM — Burgemeester Eberhard van der Laan van Amsterdam heeft volgens het Openbaar Ministerie (OM) terecht bepaald dat Pegida-voorman Edwin Wagensveld geen hakenkruis mocht tonen tijdens een demonstratie op 27 februari van dit jaar. Hoewel het logo waarop het symbool was te zien niet strafbaar is, kon volgens de officier van justitie terecht worden gevreesd voor wanordelijkheden.

De boete van 250 euro blijft als het aan het OM ligt dan ook staan, zo bleek vandaag bij de kantonrechter in Amsterdam. De burgemeester had voorafgaand aan het protest kenbaar gemaakt dat Pegida, net als bij een demonstratie in februari, geen hakenkruis mocht tonen. Desondanks verwijderde Wagensveld tijdens zijn toespraak een sticker van een spandoek, waarop het symbool toch zichtbaar werd. De voorman zei vandaag dat hij het niet eens was met het voorschrift omdat het in zijn optiek over de

inhoud ging. Met het logo waarop onder meer een hakenkruis in een prullenbak wordt gegooid, wil Pegida volgens hem juist laten zien dat de groep tegen nazi’s is. “De burgemeester gaat over de ordehandhaving, maar beslist niet over de inhoud.” Volgens het OM gaat het in deze zaak vooral om de vraag of het tonen van het hakenkruis tot versterking van de openbare orde kan leiden. Hoewel de boodschap van het logo na ‘goede bestudering’ laat zien dat het symbool in een prullenbak wordt gegooid, is het maar de vraag of iemand op straat

dit ook zo opvat, aldus de officier. “Aangezien er in Amsterdam zoveel joodse burgers zijn afgevoerd in de Tweede Wereldoorlog en er nog steeds de grootste joodse gemeenschap woont van Nederland, zijn hakenkruisen op geen enkele manier toegestaan uit vrees voor wanordelijkheden.” Wagensveld had voor de zekerheid zijn tandenborstel bij zich, want hij is niet van plan de boete te betalen. “Dan ga ik zitten”, zei hij. Hij kon vandaag echter gewoon weer naar huis, want de rechter doet over twee weken uitspraak. De Pegida-voorman moest eigenlijk begin september al voor de rechter verschijnen, maar de zitting ging niet door omdat Wagensveld een t-shirt droeg met daarop het betreffende logo. Hij mocht hier van de rechtbank niet mee naar binnen.

Druk op Nederland om Oekraïneverdrag verhoogd

BRUSSEL — De druk op Nederland om het associatieverdrag tussen de EU en Oekraïne te ratificeren wordt steeds sterker. Oekraïne kan ‘onder geen enkele voorwaarde toestaan’ dat dat niet gebeurt, zei de Oekraïense president Petro Porosjenko vandaag na afloop van de achttiende EU-Oekraïne-top in Brussel.

EU-president Donald Tusk wees op het grote geopolitieke belang en het wederzijdse economische belang van de ratificatie. Hij zei samen met premier Mark Rutte hard te werken aan een oplossing en te hopen dat er volgende maand een oplossing ligt. “We zullen u niet alleen achterlaten”, gaf hij Porosjenko mee. De populistische intenties moeten worden gestopt, zo verwees Porosjenko naar de GeenPeil-campagne die leidde naar het referendum waarin Nederland in april het verdrag afwees. Daarvoor is Nederland het enige

EU-land dat het verdrag nog niet heeft geratificeerd. “Verder uitstel is nadelig voor de EU en Oekraïne”, aldus Porosjenko. “Het verdrag staat symbool voor het gevecht om onze Europese toekomst.”

Om aan de nee-stemmers tegemoet te komen, werkt Rutte aan een bindende verdragsbijlage waarin onder meer zou moeten worden opgenomen dat het verdrag geen opstapje is naar het EU-lidmaatschap en geen veiligheidsgaranties biedt. Als de regeringsleiders daar medio december op een top in Brussel mee instemmen, moet het Nederlandse parlement er daarna nog goedkeuring aan geven.

Op de top kwam ook de visumvrijstelling voor Oekraïners die naar Europa reizen aan de orde. Volgens Europees Commissievoorzitter Jean-Claude Juncker kunnen de obstakels daarvoor nog dit jaar uit de weg zijn geruimd.

Delen Haifa geëvacueerd wegens bosbranden



Foto: APF Jack Guiz

Vele branden jagen duizenden mensen uit hun woningen.

TEL AVIV — Tienduizenden mensen zijn hun woningen in en rond de Israëlische havenstad Haifa ontvlucht voor de bosbranden die het gebied al dagenlang teisteren. De politie heeft verschillende woonwijken ontruimd.

Zeker 25 mensen zijn gewond geraakt. Ook hebben velen ademhalingsklachten. Volgens een woordvoerder van de politie zijn er eveneens vergevorderde plannen om ziekenhuizen en de uni-

versiteit te evacueren. Israël heeft het leger ingezet bij de evacuaties en het bestrijden van de branden. De Israëlische brandweer krijgt bovendien hulp van Italië, Kroatië, Griekenland, Tur-

kije en Cyprus. Ook de Russische president Vladimir Poetin heeft de Israëlische premier Benjamin Netanyahu twee grote blusvliegtuigen toegezegd.

De branden woeden in verscheidene delen van het land, waaronder de omgeving van Nazareth en Jeruzalem. Het vuur wordt aan-gejaagd door harde wind en

langdurige droogte. De politie onderzoekt of er sprake is van brandstichting. Volgens de minister van Binnenlandse Veiligheid, Gilad Erdan, is zeker de helft van de branden aangestoken, zo zei hij tegen de legerradio. Het ten noorden van Tel Aviv gelegen Haifa telt ongeveer 270.000 inwoners en is de derde grootste stad van Israël.

Britse politie: Extreemrechts gevaar groeit

LONDEN — De geweldsdreiging die uitgaat van extreemrechts in Groot-Brittannië lijkt toe te nemen. Die waarschuwing uitte een bestuurder van de Britse antiterreur-dienst vandaag. Hij verweerde zich tegenover The Guardian tegen het verwijt dat de politie de dreiging van neonazistische terreur niet zo serieus neemt als die van islamitisch gemotiveerd terrorisme.

“We erkennen dat levens ver-woest kunnen worden en de samenhang in gemeenschap-

pen kan worden ondermijnd op precies dezelfde manier als door andere vormen van

extremisme”, zei bestuurder Neil Basu tegen de krant. De dreiging van extreemrechts krijgt weer meer aandacht in de Britse pers sinds de moord op Labour-parlementslid Jo Cox van afgelopen zomer. Haar moordenaar Thomas Mair, volgens de rechter een nazi-bewonderaar, werd gisteren tot

levenslang veroordeeld. De 41-jarige Cox voerde campagne voor het behoud van het EU-lidmaatschap. Instanties sturen steeds vaker mensen met rechts-extremistische ideeën naar een speciaal de-radicaliseringsprogramma. In een jaar tijd steeg het aantal zaken met driekwart, van 323 tot 561.

Doden bij aanslag in Zuid-Turkse stad Adana



Foto: APF

Brandweerlieden blussen auto's na een bomexplosie.

ADANA — Bij een bomaanslag in de zuidelijke Turkse stad Adana zijn vanochtend zeker twee mensen om het leven gekomen en meer dan dertig gewond geraakt. Dat hebben de gouverneur van de stad en de minister van Energiezaken, die voor een conferentie in Adana was, gezegd.

Een in een auto verborgen bom ontplofte op de parkeerplaats voor het kantoor van de gouverneur. De politie

opende later het vuur op een verdachte bestelauto waarvan de bestuurder niet wilde stoppen. De bestuurder werd

gewond afgevoerd met een ambulance, terwijl explosieven-experts het voertuig controleerden. De verantwoordelijkheid voor de aanslag is nog niet opgeëist, maar minister van Arbeid Mehmet Muezzinoglu zei dat waarschijnlijk de verboden Koerdische Arbeiderspartij PKK erachter zat.

Minister voor Europese Zaken Ömer Celik veroordeelde de ‘terreur’ en sprak van een ‘laffe aanslag’. Turkije is in de afgelopen maanden meermalen getroffen door aanslagen van de PKK en de daarmee verbonden groep TAK. Andere aanslagen zijn gepleegd door de terreurmilitie Islamitische Staat.

Euro

Vlak

AMSTERDAM — De AEX-index in Amsterdam kabbelde vandaag aan het einde van de ochtend een fractie boven de slotstand van een dag eerder. Ook elders in Europa stonden de graadmeters overwegend in de plus. Beleggers moeten het doen met een nagenoeg lege agenda. De AEX stond tegen het middaguur 0,1 procent in de plus op 456,89 punten. De MidKap won 0,2 procent bij 652,53 punten. De belangrijkste graadmeters in Frankfurt en Parijs stonden 0,1 procent hoger. Londen noteerde een min van 0,2 procent.

Digitaal beveiligder Gemalto voerde de AEX aan met een winst van 1 procent. Verder viel de winst van biotechnologiebedrijf Galapagos (plus 0,8 procent) op. Kenners zijn van mening dat de opname van het aandeel in de Europese Stoxx 600 Index een nieuwe aanwijzing is voor de sterke ontwikkeling van Galapagos, dat in juni ook al werd opgenomen in de AEX.

Bij de kleinere fondsen verloor investeerder Kardan 9 procent aan beurswaarde nadat het afgelopen kwartaal rode cijfers schreef, vooral door hogere financieringslasten.

Drankenconcern Rémy Cointreau won in Parijs 1 procent nadat het de boeken had geopend. Vooral in China, waar het bedrijf een aantal magere jaren kende, zaten de verkopen flink in de lift. Branchegeenoot Pernod Ricard verloor 1,4 procent. Analisten van JPMorgan voorzien mogelijk problemen voor het bedrijf in India.

De prijs van een vat Amerikaanse olie zakte 0,1 procent tot 47,92 dollar. Brentolie werd 0,2 procent goedkoper bij 48,88 dollar per vat. De euro was met 1,879 gulden vrijwel evenveel waard als gisteren.

Tokio

Winst

TOKIO — De aandelenbeurs in Japan is vandaag met winst de handel uitgegaan. Wel zwom de Nikkei-index in Tokio tegen de stroom in ten opzichte van de andere graadmeters in Azië, die juist omlaag gingen. Beleggers verwerkten de notulen van de beleidsvergadering van de Federal Reserve van eerder deze maand.

Daaruit kon worden opgemaakt dat de alom verwachte renteverhoging in de Verenigde Staten aanstaande is. Dat maakte onder meer de dollar duurder ten opzichte van de Japanse yen.

De Nikkei, die gisteren nog gesloten was, sloot uiteindelijk 0,9 procent hoger op 18.333,41 punten.

Vooraf industriële fondsen gingen over een breed front vooruit. Kawasaki Heavy Industries won 5,3 procent aan beurswaarde en ook Mitsubishi Heavy Industries deed met een winst van 2,6 procent een stap vooruit.

De All Ordinaries in Sydney toonde een marginale min en ook de Kospi in Seoul (min 0,8 procent) leverde in. De Hang Seng in Hongkong stond tussentijds 0,3 procent lager.

Wall Street

Gesloten

De beurzen in New York bleven vandaag gesloten vanwege Thanksgiving Day.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel:(297)582-5222/
582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setanet.aw website:
http://www.favi.org

ECB waarschuwt voor politieke onzekerheid

FRANKFURT — Het risico van abrupte koersdalingen op de financiële markten is door politieke onzekerheid verder toegenomen. Dat kan banken, en daarmee ook de financiële stabiliteit en economische groei, in gevaar brengen. Daarvoor waarschuwt de Europese Centrale Bank (ECB) in een vandaag gepubliceerd rapport.

De ECB wijst onder meer op de onzekerheid over het toekomstige economische beleid in de Verenigde Staten, nu Donald Trump daar president wordt. De gevolgen

voor Europa zijn nog zeer ongewis, maar het is niet ondenkbaar dat bijvoorbeeld de handel van eurolanden erdoor wordt geraakt. Ook in veel Europese landen

staan verkiezingen op stapel. Daar dreigen eveneens regeringen aan de macht te komen met een sterk naar binnen gerichte blik. De ECB vreest dat ook daardoor de handel het kind van de rekening wordt. Bovendien kunnen noodzakelijke hervormingen vertragend oplopen of zelfs stil komen te liggen. Sluimerende zorgen over de houdbaarheid van schulden van sommige

zwakkere eurolanden zouden daardoor weer de kop op kunnen steken. Banken in het eurogebied kampen nog altijd met de gevolgen van de lage rente en een trage economische groei. Daardoor blijven de winstvooruitzichten voorlopig aan de magere kant. Wel is de angst voor steeds strengere regels in de financiële sector de laatste tijd wat afgenomen, constateert de ECB.

KLM staakt vluchten naar Qatar



Foto: Shutterstock

Qatar Airways wordt bevoordeeld, waardoor men concurrerend kan vliegen op de route Schiphol-Doha.

AMSTELVEEN — KLM stopt komende zomer na 33 jaar met rechtstreekse vluchten tussen Schiphol en Doha, de hoofdstad van Qatar. De concurrentie van Qatar Airways, dat sinds juni vorig jaar dezelfde route aanbiedt, maakt dat de lijndienst van en naar het Golfstaatie niet langer rendabel is, meldde de luchtvaartmaatschappij vandaag.

Het besluit heeft ook gevolgen voor andere routes naar het Midden-Oosten. Zo wordt Bahrein voortaan aangevlogen met een tussenstop in Koeweit. Nu wordt die be-

stemming nog gecombineerd met Doha. De Saudische stad Dammam wordt voortaan gekoppeld aan Muscat in Oman, in plaats van Koeweit. Aan het vluchtschema van en naar

Dubai verandert niets. KLM lijdt, net als zusterbedrijf Air France en andere Europese luchtvaartmaatschappijen, zwaar onder de toenemende concurrentie uit het Midden-Oosten. Luchtvaartmaatschappijen uit die regio worden vaak beschuldigd van oneerlijke concurrentie, omdat ze grotendeels gefinancierd zijn met overheidsgeld en in eigen land voordelen genieten die binnen

de Europese Unie als illegale staatssteun zouden gelden. Qatar Airways wil zijn aanbod op de route Schiphol-Doha graag uitbreiden naar twee dagelijkse vluchten. Het bedrijf wacht nog op toestemming daarvoor van de Nederlandse overheid. In zowel Den Haag als Brussel leven echter twijfels of het wel zo verstandig is de Golfmaatschappijen nog meer groei ruimte te bieden.

Investors' Corner

De kracht van 'financial literacy'

"Laat geld voor u werken. Geld slaapt niet, wordt niet moe en gaat niet op vakantie!" Anoniem



Stephanie Shaw CFA, MBA

het. Haal nu uw onderkaak maar van de vloer en doe uw mond weer dicht. Wat had u dan verwacht? Een magisch toverdrankje of een ingenieus plan voor een sluwe financiële coup à la Ocean's 11? Kom op zeg, laten we terugkeren naar de werkelijkheid! De eenvoudige en opwindende oplossing is om te investeren, waaraan ik zou willen toevoegen dat dit echt iets totaal anders is dan sparen; maar die discussie bewaren we voor een andere keer. Het is het briljante idee dat het antwoord vormt op de vragen die we eerder stelden. Hoewel het een eenvoudige oplossing is, gaat deze serie niet over manieren om snel rijk te worden. Als u daarnaar op zoek bent, vouw dan deze krant maar weer op, leg hem op tafel en ga verder met uw opwindende baan. We zullen kleine stapjes moeten nemen voordat we springen, maar springen zullen we. In de komende artikelen zal ik belangrijke begrippen uit de wereld van de financiële en kapitaalmarkten uitleggen, zodat u beter begrijpt waar het over

gaat als we het straks over de meer ingewikkelde, maar leuke zaken gaan hebben. Dit vormt een springplank om volop te kunnen profiteren van de lucratieve voordelen van 'financial literacy', een begrip dat door pbs.org wordt gedefinieerd als 'het vermogen om kennis en vaardigheden te gebruiken om financiële middelen effectief te beheeren, voor een levenslang financieel welzijn'. Met andere woorden: alleen al door het lezen van deze artikelen die uw interesse voor andere financiële literatuur zullen wekken, zult u in staat zijn om uw geld beter te beheeren. In plaats van te blijven steken in het schuldenmoeras, zult u hierdoor uw eigen financiële onafhankelijkheid en die van uw gezin zien toenemen. De DCSX heeft ingezien dat hier behoefte aan is, omdat 'financial literacy' tegenwoordig belangrijker is dan ooit tevoren. Dit komt doordat we langer leven, wat betekent dat we meer geld opzij moeten leggen voor de extra jaren na onze pensionering. Bovendien bezuinigt de overheid op de sociale voorzieningen, terwijl financiële producten steeds ingewikkelder worden en door een enorm aantal instellingen vanuit alle hoeken van de wereld worden aangeboden. Dit betekent dat het loont om op fundamenteel niveau te weten wat ons wordt aangeboden, zodat we maximaal kunnen profiteren van de voordelen op basis van onze eigen, unieke omstandighe-

den. Op het persoonlijke vlak betekent dit dat u een paar stappen verder kunt zetten dan alleen maar een huishoudboekje bijhouden of de prijzen in de supermarkt vergelijken. Wanneer u dit goed doet, bent u uiteindelijk niet steeds afhankelijk van de volgende salarisbetaling om weer wat geld te hebben. Op zakelijk niveau zal het u helpen om kansen te pakken die wellicht al jaren voor het grijpen lagen. Kennis loont. Wat u niet weet, kost u misschien wel een gezinsvakantie in Italië of 5 procent extra nettowinst voor uw bedrijf. Dit is een opwindende reis en ik sta te trappelen om te vertrekken. Ik hoop dat u met me mee gaat om te ontdekken hoe u uw geld voor u kunt laten werken!

"Laat uw geld voor u werken, anders zult u altijd voor uw geld moeten blijven werken" Marshall Sylvester

Deze editorial wordt u aangeboden door de DCSX in samenwerking met Vertex Investments.

Hebt u vragen over het artikel? Stuur ze naar: info@dcxsx.cw



www.dcsx.cw

China helpt Rémy Cointreau aan meer omzet

PARIJS — Het Franse drankenconcern Rémy Cointreau heeft de afgelopen maanden goede zaken gedaan. Vooral in China, waar het bedrijf een aantal magere jaren kende, zaten de verkopen flink in de lift. Dat is mede te danken aan een sterkere vraag naar exclusieve en dure cognac.

Rémy Cointreau rapporteert vandaag een omzet van 513 miljoen euro over de eerste helft van het gebroken boekjaar. Dat is een toename met 2,5 procent op jaarbasis, of ruim 4 procent zonder wisselkoerseffecten. De winst voor eenmalige posten steeg met bijna 12 procent tot 76,6 miljoen euro. Op de Chinese markt had de cognacdivisie Rémy Martin de afgelopen jaren moeite zijn prijzige flessen aan de man te brengen. Dat kwam

vooral door maatregelen van de overheid om omkoping van ambtenaren met dure cadeaus tegen te gaan. Ook andere producenten van luxe goederen hadden daar veel last van. De afgelopen maanden is evenwel sprake van een 'hernieuwde groei'. Ook de tak die overige sterke dranken en likeuren produceert, zag de verkopen toenemen, mede dankzij een aantrekkelijke economische groei in Europa en de Verenigde Staten. Rémy Cointreau gaat er nog altijd vanuit dat de winstgevendheid dit jaar omhoog gaat. Het Franse bedrijf sloot onlangs een samenwerkingsovereenkomst met Lucas Bols rond het likeurmerk Passoa. De Nederlandse jevener- en likeurproducent gaat de wereldwijde verkoop en marketing van dat drankje voor zijn rekening nemen.

Japans bier door leidingen bij Grolsch

AMSTERDAM — De Japanse bierfabrikant Asahi gaat een van zijn bekendste bieren Super Dry ook in Nederland brouwen. Het bier druppelt vanaf 2018 uit de brouwketels van Grolsch. De brouwerij nabij Enschede is de enige productielocatie van Asahi in Nederland, dat onlangs Grolsch inlijfde.

Behalve in Nederland zal Asahi Super Dry, een licht bier dat niet al te hoppig smaakt, ook in Italië gaan produceren. Asahi lijfde eerder dit jaar ook de Italiaanse brouwer Peroni in, waarmee de stap op de Italiaanse

markt valt te verklaren. Super Dry wordt momenteel in circa zeventig landen verkocht. In Zuid-Korea en Hongkong is het merk naar verluidt populairder dan Heineken.

De overnamehonger van Asahi lijkt overigens met het inlijven van de twee Europese merken nog niet gestild. De Japanners kijken naar meer overnames in de regio. Vorige maand kondigde de topman van Asahi al aan dat er groeimogelijkheden liggen op de 'premium-pilsmarkt' in Europa. Volgens kenners richt Asahi zijn pijlen daarbij vooral op brouwerijen in Oost-Europa.

Turkse centrale bank verhoogt rente

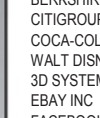
ANKARA — De Turkse centrale bank heeft besloten het belangrijkste rentetarief te verhogen in een poging de vrije val van de lira te stoppen. Het rentebesluit van vandaag kwam als een verrassing, de meeste economen rekenden erop dat de rente onveranderd zou blijven.

De centrale bank van Turkije zit tussen twee vuren. De regering van president Recep Tayyip Erdogan oefent druk uit om de rente

laag te houden, omdat dat de kwakkelende economie stimuleert. Maar om de sterke waardedaling van de lira een halt toe te roepen, is een hogere rente geboden. Vorige maand gaf de druk op de Turkse munt ook al de doorslag. Toen maakte de centrale bank pas op de plaats, waar gerekend werd op een renteverlaging. In juli werd het monetaire beleid wel versoepeld, nadat een coup-poging de toch al sombere economische vooruitzichten voor Turkije verder had vertroebeld.

NEW YORK				AMSTERDAM			
24-Nov				24-Nov			
DOW JONES	19083.18	0.00%		AEX	456.90	+0.11%	
S&P 500 INDEX	2204.72	0.00%		ARCELMITTAL	7.15	+1.06%	
NASDAQ	5380.68	0.00%		AEGION NV	4.82	+0.42%	
AMAZON.COM INC	780.12	0.00%		KONINKLIJKE AHOL	19.52	+0.93%	
APPLE INC	111.23	0.00%		AKZO NOBEL	59.04	+1.30%	
BAIDU INC-SP ADR	163.63	0.00%		ASML HOLDING NV	98.06	+0.44%	
BERKSHIRE HATH-B	158.11	0.00%		DSM (KONIN)	57.80	+0.07%	
CITICORP INC	66.69	0.00%		HALL TRUST	173.25	+0.14%	
COCA-COLA CO	41.12	0.00%		HEINEKEN NV	70.89	+0.37%	
WALT DISNEY CO	98.26	0.00%		ING GROEP NV	12.77	+0.31%	
3D SYSTEMS CORP	15.12	0.00%		KPN (KONIN) NV	2.68	+0.04%	
EBAY INC	28.90	0.00%		KONINKLIJKE PHIL	27.68	+0.81%	
FACEBOOK INC-A	120.84	0.00%		RANDSTAD HOLDING	48.78	+0.27%	
GENERAL ELECTRIC	31.34	0.00%		RELX NV	15.20	+0.33%	
ALPHABET INC-A	779.00	0.00%		ROYAL DUTCH-SHA	23.85	+0.23%	
HP INC	14.87	0.00%		TOMTOM	7.70	+0.98%	
HOME DEPOT INC	131.21	0.00%		TOTAL SA	44.15	+0.20%	
INTEL CORP	35.20	0.00%		UNILEVER NV-CYA	36.53	+0.03%	
JOHNSON&JOHNSON	113.07	0.00%		W.P. STEWART HOL	346.62	+0.13%	
LINKEDIN CORP-A	194.92	0.00%		SCOTTISH FUND			
MICROSOFT CORP	60.40	0.00%		MONEY MARKET	13.0744	0.00%	
PROCTER & GAMBLE	82.68	0.00%		US DOLLAR BOND	2.6195	+0.20%	
ROYAL DUTCH-ADR	50.30	0.00%		GLOBAL GROWTH	2.5935	+0.18%	
STARBUCKS CORP	57.59	0.00%		US GROWTH	13.8046	+0.33%	
TWITTER INC	16.22	0.00%		KANADIAN GROWTH	2.6208	+0.50%	
WAL-MART STORES	70.83	0.00%		FUNDS			
WHOLE FOODS MKT	31.13	0.00%		BGF CONT EUR FLEX	20.58	+1.48%	
EXCHANGE TRADED FND				BGF EMKT BOND	16.82	+0.12%	
ALERIAN MLP - AMLP	12.31	0.00%		BGF FIX INC GBL OP	13.37	+0.07%	
ISH GBL HY BD - GHYG	48.03	0.00%		BGF GBL ALLOCATION	49.92	+0.58%	
ISH IOBOX HY BD - HYG	85.62	0.00%		BGF USD CORE BOND	16.74	+0.08%	
ISH SELECT DIV - DIVY	87.04	0.00%		BGF USD HI YIELD BND	29.47	+0.31%	
ISH MSCI EMKT - EEM	35.08	0.00%		TEMPLETON GBL BND	23.01	+0.39%	
ISH MSCI PAC - EPP	41.04	0.00%		TEMPLETON ASIAN SM	41.01	+0.36%	
ISH RUSSELL - INV	131.50	0.00%		CURRENCIES			
ISH S&P 500 - SPY	121.33	0.00%		YENUSD	113.1500	+0.54%	
ISH EUROPE - IEV	37.02	0.00%		EURUSD	1.0570	+0.12%	
POWERSH-QQQ	118.42	0.00%		CANUSD	1.3493	+0.07%	
POWERSHARES DB C	15.12	0.00%		GBPUSD	1.2461	+0.02%	
SPDR S&P INT DIV-DWX	35.45	0.00%		COMMODITIES			
SPDR S&P MID 400	297.83	0.00%		OIL WTI	48.07	+0.23%	
SPDR S&P 600 SMA	121.39	0.00%		GOLD	1186.84	+0.12%	
VANGUARD REIT - VNQ	78.72	0.00%		SILVER	16.3925	+0.16%	
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	48.40	0.00%		WHEAT	423.7500	+0.82%	
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Luchtsteun voor Deense gevangene



Foto: Shutterstock

De klassieke cake-met-vijl om uit de gevangenis te ontsnappen, heeft in Denemarken een moderne variant gekregen. Bewakers van een Deense gevangenis zagen dinsdagavond een drone een cel op de vierde verdieping binnenvliegen via het raam. Bij een inspectie bleek dat het op afstand bestuurbare vliegtuigje allerlei spullen had afgeleverd bij een gedeti-

neerde: twee mobiele telefoons, een zaagblad en een aantal bouten. Het vermoeden is dat de spullen bedoeld waren om een ontsnapping voor te bereiden. “Gelukkig hebben we het deze keer ontdekt, maar dat zou een volgende keer weleens niet zo kunnen zijn”, zei de voorzitter van de Deense vakbond van cipiers. De dronebestuurder is ontkomen.



Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"



Mensen

Skol Myrna Douale bezoekt Sambil



De leerlingen en het personeel van Skol Myrna Douale zijn onlangs op bezoek geweest bij Sambil. Dit in het kader van het vijftigjarig bestaan van de school, de enige school voor kinderen met een auditieve en/of

communicatieve beperking op Curaçao. De leerlingen hebben kunnen genieten van de faciliteiten van Kidy's Park, Strike Zone en Zero Gravity. De leerlingen en het personeel willen hierbij allen

die financieel hebben bijgedragen, bedanken voor hun donatie. De leerlingen heb-

ben aanzienlijk genoten en zullen deze dag niet meer vergeten. Masha danki!

Na de kalkoen komt hectiek van Black Friday

Als de dankwoorden voor Thanksgiving zijn gesproken, de kalkoen is verorberd en dat stukje appeltaart er ook nog wel bij kon, worden de Amerikanen bevangen door koopjeswoede. Black Friday heet de dag na Thanksgiving, omdat 60 procent van de Amerikanen dan alvast gaat shoppen voor Kerstmis. Dat levert veelal ontluisterende beelden op van mensenmassa's die vechten om de beste aanbiedingen.

Een man die een jaar later tijdens een gevecht over de uitverkoop in zijn gezicht werd geslagen, reageerde door zijn semiautomatisch geweer te trekken. Hoewel hij in eerste instantie werd aangehouden, constateerde de politie later dat hij in zijn recht stond en kreeg hij zelfs een tegedob van de betreffende winkel.

Een vrouw die in Wisconsin probeerde voor te dringen en daardoor ruzie kreeg, dreigde de menigte neer te schieten. Ze bleek geen wapen bij zich te hebben, maar werd wel aangehouden. Tegen de zender CNN zei ze naderhand dat ze alleen bang was dat het speelgoed dat ze voor haar dochter te pakken wilde krijgen, na haar vrijlating uitverkocht zou zijn.

De zoektochten naar een parkeerplaats, lange rijen voor de winkels en de dichte mensenmenigte nopen de Amerikanen ertoe zich goed voor te bereiden. Zo gaan veel mensen met een lijst van te kopen aanbiedingen op pad en verdiepen ze zich van tevoren alvast in de inrichting van de winkels.

Google helpt het winkeland publiek dit jaar met een speciale app, die realtime aangeeft op welke plaatsen het druk is en hoe lang de meeste mensen in een winkel blijven. Het lijkt een beetje een Big Brother-app, maar kan de shoppers wel een hoop stress schelen. Wie helemaal geen stress wil, kan beter wachten tot maandag. Dan is het Cyber Monday, de dag dat ook online veel artikelen in de aanbieding gaan.

Enorme ondergrondse ijszee op Mars

Onder het oppervlak van Mars zit een grote 'zee' van ijs. Die is ruim acht keer zo groot als Nederland. De ijslaag bevat ongeveer evenveel water als Lake Superior, dat tussen de Verenigde Staten en Canada ligt en een van de grootste meren op aarde is.

Een satelliet van de Amerikaanse ruimtevaartorganisatie NASA heeft de ijszee ontdekt.

De ijslaag is 80 tot 170 meter dik en zit 1 tot 10 meter onder de bodem van Mars. Hij bestaat voor meer dan de helft uit bevroren water,

de rest is stof en stenen. Omdat de ijslaag vrij dicht onder het oppervlak zit en het gebied vlak is, zou het niet moeilijk moeten zijn om bij het ijs te komen, denken de onderzoekers. De laag is gevonden onder de Utopia Planitia, een vlakte op het noordelijk

halfrond van Mars. Daar landde in 1976 een Amerikaanse lab, de Viking 2. De satelliet Mars Reconnaissance Orbiter vloog er in de afgelopen tijd meer dan 600 keer overheen.

Die metingen hebben de ijszee aan het licht gebracht.

Gedicht Anne Frank brengt 140.000 euro op

Een handgeschreven gedicht van Anne Frank is woensdag voor 140.000 euro verkocht bij het veilinghuis Bubb Kuyper in Haarlem. Getaxeerd was een opbrengst tussen 30.000 en 50.000 euro. Wie het heeft gekocht is niet bekend.

Het gebeurt hoogst zelden dat een manuscript van Anne Frank op de markt komt. Deze tekst komt uit het poeziealbum van Christiane van Maarsen (1927-2006), de oudere zus van Jacqueline van Maarsen, de beste vriendin van Anne. De twaalfjarige Anne schreef het versje aan 'Beste Cri-Cri' op 28 maart 1942, enkele maanden voordat de familie Frank onderdook in het Achterhuis. Het versje luidt: 'Hebt ge uw werk niet goed gedaan, kostbare tijd verloren, grijp opnieuw de arbeid aan, beter dan te voren. Hebben anderen u gelaakt, wat ge

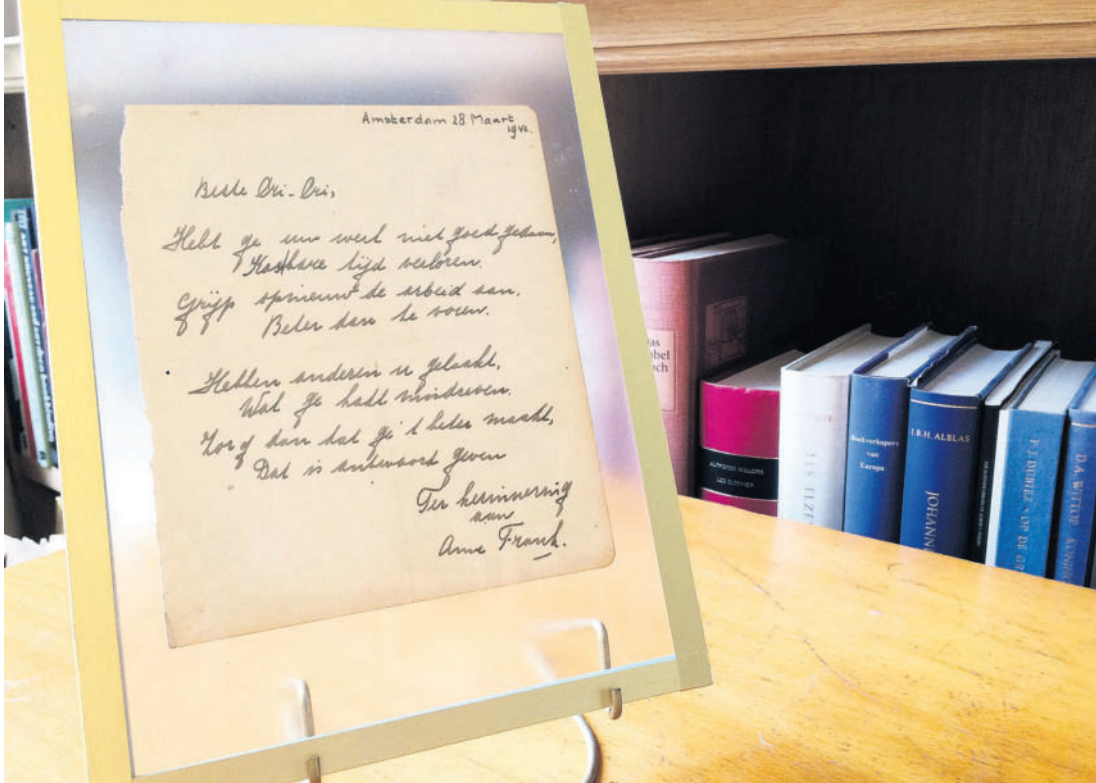


Foto: AFP

hadtd misdreven, zorg dan dat ge 't beter maakt, dat

is antwoord geven'. Anne heeft het ondertekend met

'Ter herinnering aan Anne Frank'.

President Obama onderscheidt 21 landgenoten

De Amerikaanse president Barack Obama heeft dinsdag bijna twee maanden voor hij zijn functie neerlegt, 21 landgenoten geëerd met de Medal of Freedom (Vrijheidsmedaille), de hoogste onderscheiding voor burgers in de VS. Obama zei tegen zijn onderscheiden gasten in het Witte Huis 'dat het goed is je te realiseren dat deze ongelooflijke verzameling mensen uiteindelijk ons de grootste natie van de wereld maakt'.

De bonte verzameling onderscheiden Amerikanen bestond dit jaar uit onder anderen popster Bruce Springsteen, de acteurs Tom Hanks, Robert Redford en Robert de Niro, basketbalspelers Michel Jordan en Kareem Abdul-Jabbar, NASA-computerwetenschapper Margaret Hamilton, ondernemer en filantroop Bill Gates (Microsoft) samen met zijn echtgenote Melinda, zangeres Diana Ross, televisiepresentatrice Ellen DeGeneres en de leider van de Indiaans-



Foto: AFP

Amerikaanse gemeenschap Louise Cobell. Obama zei tot zijn gasten dat ze hem 'allemaal in een zeer persoonlijke op een

zeer indringende manier hebben geraakt, meer dan ze zich kunnen voorstellen'. Obama die in januari 2009 president werd, heeft

zeker 114 Medals of Freedom uitgereikt, volgens The Washington Post een record voor een Amerikaans staatshoofd.

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Tina's groove

By Rina Piccolo

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

